

L'UN invite les partis à une table ronde sur la question linguistique

par Réal BOUVIER

Le chef de l'Union nationale, M. Gabriel Loubier, a invité hier les chefs des trois autres partis politiques québécois à s'asseoir avec lui autour d'une table ronde pour définir au plus tôt une politique linguistique globale pour le Québec.

Une politique linguistique élaborée en commun, au delà de toute partisanerie, et adoptée dans les meilleurs délais, permettrait d'éviter que la question de la langue ne devienne un enjeu électoral, a fait valoir M. Loubier, au terme des assises tenues par l'Union nationale durant le week-end à Montréal.

M. Loubier reprenait là, pour l'essentiel, une suggestion faite samedi, dans un atelier de discussion, par le professeur Edward McWhinney, qui fut membre de la commission Gendron.

"Les formations politiques doivent être disposées à faire des

compromis, et nous-mêmes, malgré que nous venons d'adopter une position très nette sur la question linguistique, nous sommes disposés à en faire si on nous prouve que nous devons le faire", a dit M. Loubier, qui a ajouté, qu'il ne prendrait pas de décisions importantes sans consulter à nouveau les membres de son parti.

La politique globale de l'UN

L'Union nationale, a déclaré M. Loubier dans son discours de clôture du congrès, offre aujourd'hui à la collectivité québécoise une politique linguistique globale qui, en assurant la diffusion du français et l'épanouissement de la majorité francophone dans le respect des droits individuels, contribuera à rétablir au Québec un climat de paix sociale.

Au premier plan de cette politique globale, l'UN inscrit le retrait de la loi 63 et en fait une condition

préalable. Rappelons que c'est l'Union nationale, alors au pouvoir en novembre 1969, qui avait présenté le bill 63. A ce sujet, M. Jean-Noël Tremblay, député de Chicoutimi, a expliqué que l'UN avait présenté ce projet de loi pour régler un problème particulier, celui de Saint-Léonard, mais que maintenant il est impérieux de posséder une politique au Québec.

M. Loubier s'est engagé à proclamer le français seule langue officielle au Québec et d'en faire la langue de travail graduellement.

Le chef de l'Union nationale a cependant tenu à préciser qu'il ne s'agissait pas là d'une proclamation de l'unilinguisme. "L'unilinguisme, a-t-il dit, est une utopie et loin de nous l'idée de priver les Québécois de participer à la vie nord-américaine."

Selon M. Loubier, il est donc nor-

mal, après avoir fait du français la seule langue officielle, de diriger les immigrants vers le groupe majoritaire.

"Il faudra que les immigrants sachent que nous parlons français au Québec," d'ajouter M. Loubier.

M. Loubier a mis les Québécois en garde contre le danger d'être mis en minorité, non pas sur l'ensemble du territoire mais dans le gouvernement du Québec, avec l'apparition de la multiplicité des partis.

M. Loubier a expliqué qu'il suffit que les anglophones, qui constituent 20 p. cent de la population, continuent à voter pour le Parti libéral, comme c'est leur droit, et y ajouter 15 à 20 p. cent de votes francophones pour donner le pouvoir à ce parti. "Et vous aurez alors 80 p. cent des francophones qui se retrouveront dans les divers partis d'opposition," a-t-il dit.



photo Robert Nadon, LA PRESSE

Parizeau et Morin ont joué un double jeu, selon Tremblay

par Gilles LESAGE
de notre bureau de Québec

L'ex-ministre des Affaires culturelles dans les Cabinets Johnson et Bertrand a soutenu en fin de semaine que deux hauts-fonctionnaires d'alors, passés depuis au Parti québécois, ont pratiqué un double jeu.

Participant à un atelier aux assises de l'Union nationale, M. Jean-Noël Tremblay a en effet attribué en partie l'échec des négociations constitutionnelles à l'attitude déliée de certains technocrates québécois. Selon lui, ils introduisaient dans les dossiers des éléments qui, à prime abord, étaient inacceptables et provoquaient fatalement une fin de non-recevoir à Ottawa.

M. Tremblay s'en est pris à ce qu'il appelle l'omnipotence et la toute puissance de ces technocrates qui manipulent des problèmes difficiles, dont plusieurs hommes politiques n'avaient pas une vue exacte.

Attitude inacceptable

Dans une entrevue à "Présent", à la radio de Radio-Canada, M. Tremblay a précisé par la suite qu'il faisait allusion à MM. Jacques Parizeau et Claude Morin, qui ont été les principaux conseillers des gouvernements Lesage, Johnson et Bertrand.

Il estime que plusieurs difficultés avec Ottawa et les autres provinces sont venues de ce que les fonctionnaires prenaient l'initiative de propositions dont ils étaient sûrs qu'elles ne pouvaient être acceptées, mais que les ministres n'avaient pas le temps d'étudier à leur mérite avant de les présenter aux grandes conférences. Cette attitude est inacceptable, parce que les fonctionnaires se substituaient au pouvoir politique, aux élus, et condamnable, par ce qu'en raison de leurs contacts avec les fonctionnaires des autres gouvernements, les technocrates québécois étaient en mesure d'évaluer les avantages et les désavantages de leurs propositions.

"Formulation agressive" et "manque de stratégie"

Ce n'est pas la substance qui était en cause, poursuit l'ex-ministre de l'UN, mais la "formulation agressive" et le "manque de stratégie", qui plaçaient le Québec en état d'infériorité.

M. Tremblay va jusqu'à dire que MM. Parizeau et Morin avaient déjà opté pour l'indépendance du Québec, et que l'échec de la révision constitutionnelle devait faire ressortir que leur option était inévitable. A ses yeux, cette attitude ressemble à une "tentative de sabotage".

Le député de Chicoutimi estime d'autre part que le Québec n'a jamais répondu à la fameuse question: "What does Québec want?" et n'a jamais pris, sauf dans des cas précis, l'initiative des opérations. Le Québec a maintenant le devoir de reprendre les négociations et d'être patient, tous les problèmes ne pouvant être résolus d'un coup, en bloc. A cet égard, la conférence de 1967 à Toronto est un précédent utile et valable.

EN BREF...

Le Canada n'a pas de culture officielle, selon M. Haidasz

EDMONTON — Il n'y a pas de culture officielle au Canada et toutes les cultures seront également préservées, a déclaré le ministre d'Etat responsable du multiculturalisme Stanley Haidasz.

Il a déclaré à une assemblée de Canadiens ukrainiens que le gouvernement s'efforce de conserver et d'entretenir son héritage culturel et que cette année le budget de son ministère a été augmenté de \$3 à \$10 millions.

Dave Barrett chez les "Grands" de ce monde...

VICTORIA — Le premier ministre Dave Barrett s'engage dans une nouvelle étape de sa carrière politique avec un voyage qu'il ferait en Europe ce mois-ci.

Il s'est toujours senti chez lui sur les estrades et voici qu'en Europe il aura à trinquer notamment avec la reine Elizabeth, le chancelier de l'Allemagne de l'Ouest, Willy Brandt, des ministres des Affaires étrangères et des représentants d'entreprises économiques géantes.

Nul doute cependant que dans ces milieux il se sente parfaitement à l'aise.

Il n'ira pas qu'en Europe. Il ira aussi à New York. Et lui qui habituellement voyage en seconde classe, il ira cette fois-ci dans les meilleurs hôtels, que ce soit à New York, Londres ou Paris.

Robert Stanfield a de bons mots pour les immigrants

EDMONTON — Un gouvernement conservateur atténuerait les présentes entraves à l'immigration et il ferait en sorte que les immigrants puissent s'intégrer dans la société canadienne plus facilement qu'ils ne le peuvent présentement, a déclaré hier Robert Stanfield.

Le chef national du Parti conservateur progressiste parlait à Edmonton au congrès annuel d'organismes ukrainiens.

Avec le chauffage au gaz naturel,

VOUS gagnez au change!

Quand les abonnés du Gaz Métropolitain ajoutent le chauffage à leur consommation de gaz naturel, le coût moyen par unité de consommation de TOUT le gaz est réduit. En plus, la comparaison des coûts des combustibles (BTU*) démontrent que le chauffage au gaz naturel est plus économique que l'huile ou l'électricité.

Un appareil de chauffage "Gagnochange" vous fera gagner sur chaque dollar dépensé pour le chauffage.

*unités de chaleur, au dollar.

Gagnochange 1
Brûleur de conversion au gaz naturel

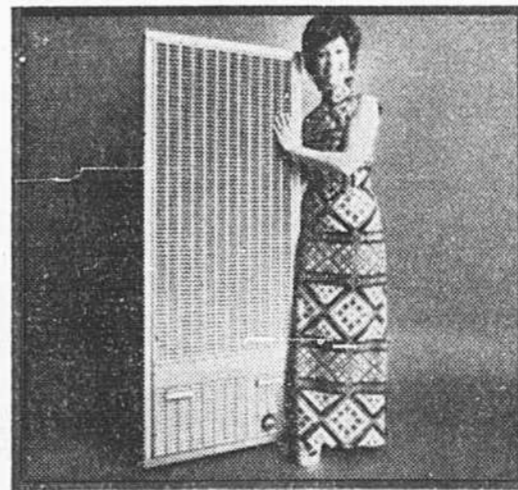


Conçu pour s'adapter à la plupart des fournaises, c'est le "Gagnochange" quasi instantané: on l'installe en quelques heures.

Les propriétaires peuvent profiter des programmes de location fournis aux abonnés du Gaz Métropolitain. Aucun comptant requis. Rien à payer avant le 1er octobre.

Minimum: \$3.50 par mois, y compris l'installation.

Gagnochange 2
Fournaise murale



Convient aux logis non chauffés, aux appartements et sous-sols. Installation facile. Un "Gagnochange" économique.

Les abonnés du Gaz Métropolitain peuvent profiter des programmes de location s'ils sont propriétaires, ou de programmes de paiements différés, s'ils sont locataires. Aucun comptant requis. Rien à payer avant le 1er octobre.

Minimum: \$3.50 par mois, y compris l'installation.

Gagnochange 3
Fournaise au gaz



Fournaise au gaz, moderne et économique, pour le propriétaire dont la fournaise doit être remplacée et qui habite une rue desservie par le gaz naturel. Programmes de paiements différés. Aucun comptant requis. 1er versement le 1er octobre.

Estimation sans aucune obligation.

Avec le gaz naturel, vous gagnez au change!
Composez 527-8455

Gaz Métropolitain, inc.



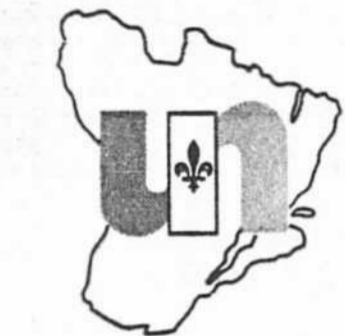
Ryan prévient l'UN de la futilité de son option constitutionnelle...

"Il ne serait pas sage, ni pratique de rouvrir la boîte de Pandore d'une révision constitutionnelle globale avec Ottawa."

Par cette affirmation, en atelier aux assises de l'Union nationale, M. Claude Ryan contredisait l'un des souhaits les plus chers de ce parti : reprendre le dossier là où M. Johnson l'avait laissé à sa mort.

Mais ce n'est pas tout. Sans le dire de façon expresse, le directeur du Devoir s'est inscrit en faux contre deux autres rêves de l'UN : le recours au référendum et l'importance de l'interprovincialisme.

Sur le premier point, l'éditorialiste a plus confiance à des dossiers sectoriels bien faits (tel celui de la politique sociale) qu'en de grands énoncés de principe. Au référendum, il oppose la loi par excellence en régime parlementaire, celle des élections et de leur légitimité populaire. Quant aux alliances entre provinces, elles sont trop aléatoires pour fournir une base durable de discussions et de négociations.



Ottawa dans une position faible

M. Ryan reconnaît qu'Ottawa est dans une position faible, donc plus malléable et plus porté aux compromis qu'en 1968. Mais cela lui interdit également une attitude catégorique ou des initiatives audacieuses. Le reste du pays a déjà des griefs contre Trudeau. Si ce dernier faisait mine de vouloir modifier l'ordre constitutionnel des choses, pour plaire au Québec, il "sauverait" vite.

Pour celui qui n'est pas souverainiste, la formule la plus efficace est de tenter de gagner du par exemple, en éducation, en télé-communications, dans les affaires culturelles et le développement régional. Il faut également tenter de contenir l'expansion du fédéral, surtout de son pouvoir de taxer et de dépenser.

Les objectifs fondamentaux du Québec sont clairs, constants et valides, peu importe le gouvernement en place. Ce qui manque, ce sont de bons dossiers, de la stratégie, l'explicitation des moyens d'action et l'implication de l'Assemblée nationale et du peuple.

Le sens autonomiste des provinces

M. Ryan ne croit pas aux vertus immédiates des conférences inter-provinciales, si chères à MM. Bourassa et Loubier. Les anglophones, pour qui le gouvernement fédéral est le plus important et le plus fort, ne sont pas disposés à remettre en question les fondements du régime. Le Québec doit utiliser le renouveau du sens autonomiste des provinces, mais il reste aléatoire et fragile. Quand il y a un coup dur, les provinces autres que le Québec se retournent spontanément vers Ottawa.

Plutôt que de recourir au référendum à tout propos, le directeur du Devoir souhaite que les partis

politiques se donnent des objectifs clairs et précis et proposent de grandes orientations au peuple. La loi principale du régime, c'est celle des élections, qui donnent un mandat général à un gouvernement.

M. Ryan signale que la seule période de gains constitutionnels pour le Québec fut celle de 1954 à 1965, et ce fut sur des points précis, quand le Québec prenait l'initiative : impôt sur le revenu, subventions aux universités, régime de rentes.

Hors cela, le Québec savait ce qu'il ne voulait pas; il savait rarement avec précision ce qu'il voulait. Il parle fort, mais il n'est pas prêt à aller au bout de sa logique. Il s'est fait imposer le programme

de priorités d'Ottawa. Le nouveau partage des pouvoirs, recherché par le Québec, fut délaissé au profit des priorités anglophones : charte des droits, rapatriement de la constitution, révision du Sénat et de la Cour suprême.

La position de l'UN difficile

La formule "égalité ou indépendance" de M. Johnson résumait bien l'une des aspirations fondamentales des Québécois : faire coïncider la réalité des deux nations avec un pays à plusieurs provinces et à statut fédéral. L'existence du Parti québécois oblige chacun à se définir. Une position intermédiaire comme celle de l'UN est plus difficile que durant les années soixante, conclut M. Ryan.

Travail: l'UN veut éviter les affrontements

Reprenant à son compte le thème de la "concertation" cher à M. Gabriel Loubier, l'Union nationale s'est donnée, en fin de semaine, une politique de relations de travail qui se propose de mettre l'accent sur la concertation permanente des "agents de l'économie" plutôt que sur leur affrontement.

Des 24 projets de résolutions consacrées au domaine du travail dans le document — programme des assises, seulement 4 ont pu être présentées à la plénière, hier.

Ces résolutions préconisent au premier chef la création au Québec d'un "Conseil national du travail", organisme permanent et indépendant qui regrouperait des représentants de l'Etat, des syndicats et du patronat — les "trois agents de l'économie", dans la dialectique de M. Loubier.

Les délégués ont cependant ajouté, par voie d'amendement, un quatrième interlocuteur à ce trio: le monde des travailleurs non-syndiqués, dont on a pas précisé toutefois par quel canal il serait représenté au Conseil national du travail.

Le rôle de ce Conseil serait, en substance, d'élaborer une politique salariale pouvant s'appliquer, compte tenu des différences sectorielles, à l'ensemble de l'économie québécoise, tant dans le secteur privé que dans le secteur public.

Pour ce faire, le Conseil serait chargé de prendre connaissance des revendications des "parties en cause", de les étudier en fonction de la situation économique, pour ensuite "définir des orientations" ou encore "conclure des accords-cadres" servant de points de repère à "la progression souhaitable des revenus".

Il n'a pas été précisé dans quelle mesure les conclusions d'un pareil Conseil seraient "impératives" plutôt que seulement indicatives; la résolution adoptée dit seulement, à cet égard, que la politique du revenu serait formulée par le Conseil "en vue d'une application générale à toute la province, selon les caractéristiques et les besoins des différents secteurs."

Cependant, d'autres résolutions étudiées et adoptées en atelier, samedi, indiquent que sous le régime proposé, les entreprises privées et les syndicats demeureraient libres de négocier comme ils le font présentement, mais avec les réserves suivantes :

— Un gouvernement UN établirait, pour le secteur privé, "des structures de négociations qui cor-

respondent aux structures industrielles du Québec";

— un gouvernement UN revaloriserait l'importance de la médiation dans les négociations de conventions collectives;

— un gouvernement UN créerait une "véritable Tribunal du Travail" chargé de se prononcer sur les litiges relatifs aux conflits se rapportant aux lois du travail mais dont la compétence serait "limitée aux conflits de droit";

— un gouvernement UN établirait encore davantage l'exercice du recours à la grève, "afin d'en atténuer la vigueur"; ainsi, une grève, dans le secteur privé, ne serait possible que si les travailleurs l'ont décidé au scrutin secret sous la surveillance d'un médiateur du ministère du Travail, et ne pourrait être déclenchée effectivement qu'après un délai obligatoire visant à permettre "un ultime effort de rapprochement".

Les résolutions portant ces derniers points ont été approuvées par les militants de l'UN qui participaient à l'atelier consacré aux rela-

textes de

Gilles LESAGE
Gilles GARIEPY

tions de travail mais n'ont pas été soumises à l'assemblée plénière et sont donc, techniquement, renvoyées pour étude aux autorités du parti.

Fait à noter, lors des travaux en atelier, samedi, un des experts invités avait dénoncé l'irréalisme des politiques proposées aux militants de l'UN dans le domaine du travail. L'abbé Gérard Dion, du département des relations industrielles de l'université Laval, s'est dit d'accord avec l'idéal de la concertation, mais a soutenu qu'il fallait garder les pieds sur terre.

Les relations de travail, a-t-il expliqué en substance, sont essentiellement conflictuelles et il est utopique de viser à une harmonie idyllique dans un domaine où les affrontements sont inévitables.

M. Dion a soutenu qu'au demeurant, le Québec possède déjà "une des meilleures législations" au monde dans le secteur des relations de travail et que ses défauts ne justifient guère des modifications essentielles.

Peu de militants ont participé à cet atelier de discussions, qui n'a groupé que de 15 à 20 délégués selon les heures de la journée.



Des quelque 400 résolutions étudiées samedi par les délégués, seulement 40 ont pu être mises aux voix hier à la plénière des assises de l'Union nationale.

Le programme de l'Union nationale: un pas en avant, un pas en arrière

En matière d'éducation, de sécurité sociale, de loisirs, de culture, les assises de l'Union nationale ont donné à ce parti une "doctrine" qui est un curieux mélange de propositions novatrices et de réactions très conservatrices, un étonnant assemblage de suggestions concrètes et de formules vagues à souhait.

Sur le plan de l'éducation, par exemple, les délégués ont adopté hier une résolution préconisant l'abolition des frais de scolarité dans les universités, projet typique de la gauche, mais ont aussi plaidé pour le rétablissement d'un secteur privé dans l'enseignement, avec la nostalgie de l'époque d'avant le rapport Parent.

Partisane, en matière de philosophie économique, du recours à l'entreprise privée, l'Union nationale a néanmoins approuvé hier une proposition qui amènerait les étudiants à emprunter auprès d'un "Crédit étudiant" étatique plutôt qu'auprès des caisses populaires et des banques, comme cela se fait en vertu de l'actuel régime de prêts et bourses aux étudiants.

Paradoxes? Sans doute. Mais paradoxes qui résultent moins d'une confusion des esprits que d'une volonté évidente de répondre au plus grand nombre d'aspirations possible, tout en continuant d'incarner une tradition politique nationaliste et conservatrice.

Un peu de socialisme par ici. Un peu de créditisme par là. Quelques pieds-de-nez aux oeuvres des technocrates de la révolution tranquille. Et quelques projets d'avant-garde...

Un programme mince
En matière économique, le programme de l'U.N. était et reste mince. C'est logique. Ce parti croit que le développement économique relève surtout de l'entreprise privée: il n'a donc que peu de rôles nouveaux à attribuer à l'Etat.

A signaler, à ce sujet, parmi les résolutions adoptées hier à l'assemblée plénière (des dizaines d'autres n'ont pas dépassé l'étape des ateliers): la mise sur pied d'un "Con-

seil économique et social de concertation", dont le premier rôle sera sans doute de se demander à quoi il servira.

A signaler, aussi: la "régionalisation" de l'action de la Banque du Canada, et la création d'un Fonds de crédit municipal prêtant aux municipalités à tarif préférentiel. Merle, Réal.

Favorable à la décentralisation, mais pas à la main mise de l'Etat sur l'économie, l'Union nationale propose de "favoriser" la création de Sociétés de développement régional habilitées à devenir actionnaires (minoritaires) dans des industries nouvelles ou existantes.

A part cela, en matière économique, l'assemblée d'hier n'a pas eu l'occasion d'approuver grand-chose, à part le projet de rebaptiser le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation "ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural", et celui de transformer la Régie des marchés agricoles en Tribunal.

Sur le plan des affaires sociales, un coup d'audace: l'Union nationale a adopté l'idée du "revenu minimum garanti" selon la méthode dite de l'impôt personnel négatif.

C'est une idée mise de l'avant aux Etats-Unis dans les années '60 par les intellectuels libéraux. Idée qui figurait aussi dans le programme du NPD canadien, dès 1965. Idée, enfin, qui a été entérinée par le rapport Croll, issu du Comité sénatorial d'enquête sur la pauvreté. Idée avec laquelle même les créditistes de M. Caouette ont flirté aux élections de 1972.

Généralement, on conçoit cette formule comme un système de recharge aux nombreux programmes distincts d'aide sociale: le "négative income tax" consiste, pour l'Etat, à assurer à tout citoyen un revenu minimum garanti en combinant partiellement la différence entre ses ressources et ses besoins. L'Etat paierait ainsi un impôt sur le revenu à l'envers à ceux qui en

ont besoin — que ce soit pour cause de vieillesse, de chômage, de veuvage, d'infirmité ou pour toute autre raison légitime.

En bref, il s'agit d'une façon simplifiée de remplacer toute la mosaïque de programmes d'aide sociale. C'est du reste en récupérant les économies réalisées par l'abolition de ces derniers qu'on songe généralement à financer un régime aussi ambitieux de revenu annuel garanti par tous.

Là encore, l'Union nationale a innové, peut-être sans s'en rendre compte. Elle a en effet voté à la fois pour l'instauration d'un régime de revenu annuel garanti et pour le maintien des régimes actuels d'assurance sociale, tels l'assurance-chômage, le régime de pensions de vieillesse et de rentes, les indemnités d'accident de travail.

Seuls seraient "révisés" les programmes d'assistance sociale. S'il manque quelques centaines de millions, on laisse au ministre des Finances d'un futur gouvernement UN le soin de régler ce détail.

Une salade
Après avoir adopté un programme social qui est en soi une révolution de la philosophie sociale, l'Union nationale s'est quand même attachée, hier, à voter sur des choses aussi précises que la disponibilité du personnel médical dans les hôpitaux, le soir et les fins de semaine.

Eloquent indice que ce projet de programme est une salade dont on a trouvé les ingrédients non seulement auprès des quatre jeunes technocrates brillants qui l'ont approuvé, mais aussi dans les préoccupations de M. Toulmonde et Mme Toulmonde, bien représentés dans l'U.N.

En matière de culture, de communications, et d'immigration, beaucoup de militants ont épluché avec soin de très nombreuses propositions contenues dans le document de travail des assises. Malheureusement, en plénière, on n'eût guère le temps de les considérer.



photos Robert Nadon, LA PRESSE

Le député de Chicoutimi, M. Jean-Noël Tremblay, souffle à son chef, M. Gabriel Loubier, une remarque probablement amusante, tandis que M. Rémi Paul (au centre) demeure impassible.

Les investissements privés augmenteront de 13 pour cent

Les dépenses de capital pour l'ensemble des entreprises canadiennes s'accroîtront de 13 pour cent, tandis que les investissements pour les machines et l'équipement progresseront de 14 pour cent.

Ces prévisions pour l'année 1973 par rapport à 1972 sont contenues dans une étude publiée aujourd'hui par le Comité Board au Canada et intitulée: "Business Outlook-1973 - A mid-year reappraisal".

La conclusion générale fait ressortir une accélération de l'expansion de l'économie canadienne au cours de 1973.

En chiffres réels, c'est-à-dire sans tenir compte de l'inflation des prix, le produit national brut devrait croître

de 6.50 pour cent sur son niveau de 1972.

Mais il est probable, ajoute le document, que l'indice des prix du PNB s'élèvera également pour atteindre, en moyenne annuelle un taux de croissance de l'ordre de 5 pour cent.

Nouvelle menace inflationniste

L'organisme spécialisé dans les recherches économiques s'inquiète des conséquences possibles d'une nouvelle poussée inflationniste au Canada et aux Etats-Unis, durant les douze prochains mois. Ces derniers temps les prix ont monté en flèche dans le cas des aliments, en même temps qu'ils accélèrent leur rythme de hausse pour diverses matières industrielles.

Notant que les investissements seront particulièrement élevés cette année les auteurs de l'étude soulignent le cas de la fabrication, les services d'utilité publique, le commerce, la finance et les services commerciaux.

Quant au commerce extérieur dont l'influence avait été négative en 1972 au niveau du PNB, son rôle dans ce domaine serait neutre cette année.

La production agricole, de son côté, devrait réaliser cette année une avance de 5 à 10 pour cent, comparative à un recul de 10 pour cent en 1972, tandis que les stocks agricoles augmenteraient de près de 300 millions de dollars.

Au niveau de la construc-

tion les prévisions sont moins optimistes: le nombre de logements mis en chantier pourrait diminuer en 1973, passant du sommet sans précédent de 250,000 unités en 1972 à environ 240,000; par contre, les investissements dans la construction non résidentielle augmenteront de 8 pour cent.

Les dépenses de consommation pourraient s'accroître de près de 11 pour cent, taux légèrement inférieur à celui atteint l'an dernier.

En outre, l'augmentation rapide des dépenses en biens durables et semi-durables persistera en 1973, étant donné que le taux de logements parachevés demeurera élevé au moins pendant la première moitié de l'année.

Politique fiscale

Il semble qu'en général, souligne l'étude, les mesures

fiscales et monétaires que le Canada a adoptées, soient celles qui s'imposent, compte tenu de la situation économique actuelle.

Le déficit réel du gouvernement fédéral sur la base des comptes nationaux devrait, en 1973, être moins élevé qu'en 1972.

Quant à la politique monétaire, le taux de croissance de la masse monétaire, exceptionnellement élevé durant la première moitié de 1972, a ralenti au second semestre pour s'accroître à nouveau au cours des trois premiers mois de 1973.

Tout indique, poursuit l'étude, que ce taux de croissance de la masse monétaire en 1973, calculé par rapport à 1972, serait de l'ordre de 12 pour cent et favoriserait une croissance vigoureuse et soutenue dans le domaine de la production et de l'emploi.

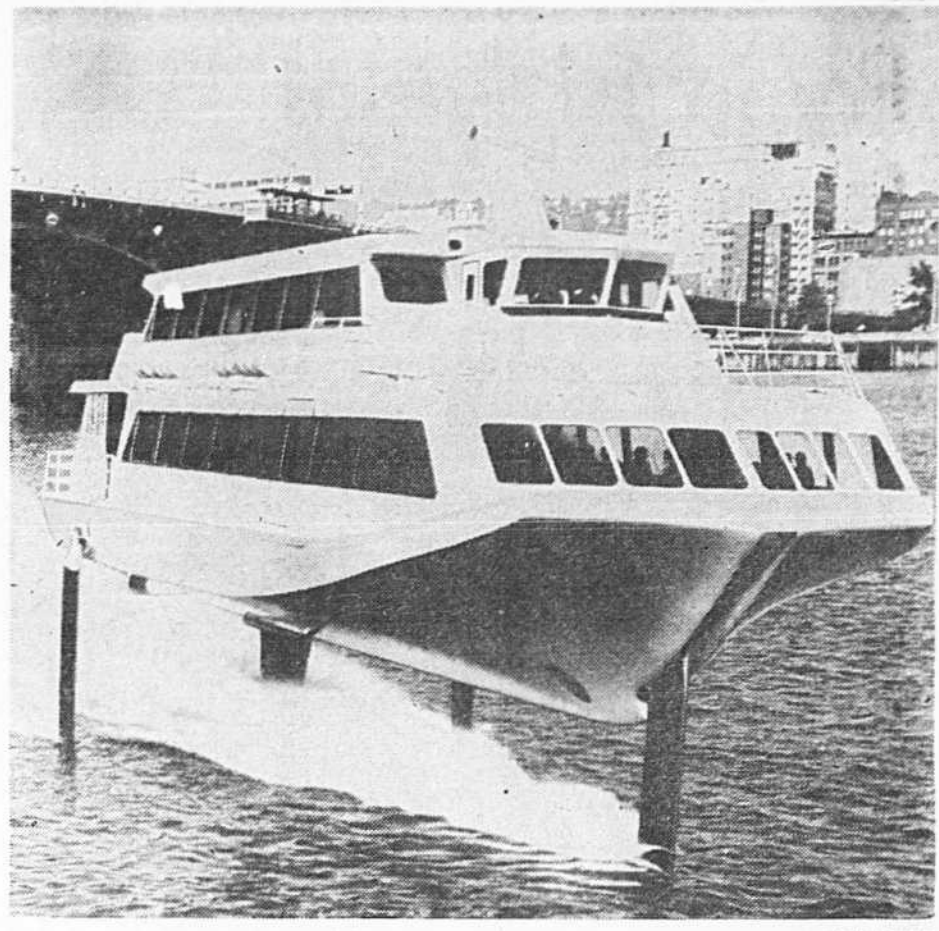


photo Keystone

Supérieur aux aéroglisseurs

La dernière innovation dans le monde maritime américain s'appelle le "Jetfoil". L'embarcation, d'un poids de 100 tonnes, a été conçue à l'usine de la Boeing à Seattle, Washington. On peut y loger 250 passagers qui seront transportés à une vitesse de 50 milles à l'heure. Le "Jetfoil" est décrit comme un navire supérieur à tous les aéroglisseurs qui l'ont précédé parce qu'il offre une randonnée beaucoup plus douce sur une surface agitée. Cette performance est attribuable à ses pattes beaucoup plus longues. Un certain nombre de pays se sont montrés intéressés à acquérir le "Jetfoil" qui sera prêt à conquérir le marché en 1974.

20 pays poursuivent la réforme monétaire

WASHINGTON (Reuter) — Les experts monétaires du comité des 20 se réunissent cette semaine à Washington pour poursuivre la préparation d'un premier projet de réforme du système monétaire international.

Les suppléants des ministres des finances de 20 pays membres du Fonds monétaire international poursuivent ainsi la préparation d'une nouvelle session ministérielle, conformément aux instructions données par les ministres, lors de leur dernière session, qui s'est tenue à Washington en mars dernier.

Les ministres avaient demandé à leurs suppléants de poursuivre la préparation d'un projet de réforme dans lequel les principales questions seraient soumises au comité pour qu'il prenne une décision. Si les travaux des suppléants, qui se poursuivront pendant cinq jours, sont fructueux, le comité des 20 pourrait tenir une réunion au niveau ministériel en juin ou en juillet, à Tokyo, déclaration de source informée.

Pas de réforme avant 1974

On ne doit pas s'attendre à ce que la réforme du système monétaire international soit menée à bien cette année. Le sous-secrétaire américain au Trésor chargé des questions monétaires, M. Paul Volcker, a déclaré récemment que des progrès sérieux devraient être réalisés lors de la prochaine session du FMI, en septembre, à Nairobi, mais que la mise au point des détails d'un nouvel ordre monétaire pourrait prendre encore un an ou deux. Cette opinion est largement partagée par les experts réunis à Washington.

Le groupe des suppléants, présidé par M. Jeremy Morse, un ancien directeur exécutif de la Banque d'Angleterre, devrait rassembler dans un document les questions sur lesquelles un large accord est réalisé.

Le tiers-monde

Il devrait également dresser la liste des questions de principe sur lesquelles les ministres auraient à se prononcer avant de convenir d'une réforme du système proprement dite. Jusqu'ici, les experts ont abordé toutes les questions importantes ayant trait à la réforme, sauf la situation des pays en voie de développement dans le cadre d'un nouveau système. La session de cette semaine sera l'occasion pour ces derniers de présenter leur position et de faire une série de propositions détaillées sur la manière dont leurs besoins financiers supplémentaires pourraient être satisfaits dans le contexte d'un nouvel "ordre" financier.

La principale question, pour ces pays, est de s'assurer de plus grandes ressources financières et un plus grand pouvoir de décision au sein du Fonds Monétaire International (FMI). Jusqu'à ce jour, le financement de leur développement et la création de droits de tirage spéciaux (DTS) se sont heurtés à l'opposition des Etats-Unis et de l'Allemagne fédérale.

En dépit de la hausse considérable du prix de l'or, jaune n'est pas à l'ordre du jour du comité des suppléants. M. Morse et son vice-président seront cependant au cours de la semaine dernière, la question du métal chargé de préparer un document sur le rôle de l'or dans l'avenir.

ECO-ECLAIR

INTERNATIONAL

● La Chine et l'Australie ont décidé signer prochainement un accord commercial en accordant la clause de la nation la plus favorisée pour leurs échanges. Afin de promouvoir un développement ultérieur de leurs rapports commerciaux, les deux pays ont prévu de créer un comité mixte de coordination. Par ailleurs, la Chine et les Etats-Unis négocient secrètement depuis quelques mois un accord en vue d'exploiter les vastes réserves pétrolières emprisonnées dans le sous-sol marin des côtes est et sud-ouest de la Chine. Cet accord, qui constituerait la pierre angulaire du commerce sino-américain, a non seulement déjà fait l'objet de discussions entre le conseiller du président américain, M. Henry Kissinger, et le premier ministre Chou En-Lai, mais sert de plate-forme de négociations actuellement entre les officiers chinois et plusieurs grands sociétés américaines.

● L'Egypte espère quadrupler sa production pétrolière au cours des neuf prochaines années grâce à l'adoption d'une nouvelle politique de concessions qui a déjà permis de conclure quatre accords importants au cours des deux derniers mois. Les compagnies impliquées sont Mobil Oil, Esso et Trans-

world dont la plus grande partie des activités seront effectuées en mer. La production actuelle est de 12 millions de tonnes — une tonne équivalent à sept barils — et l'objectif d'ici 1982 est de 50 millions de tonnes.

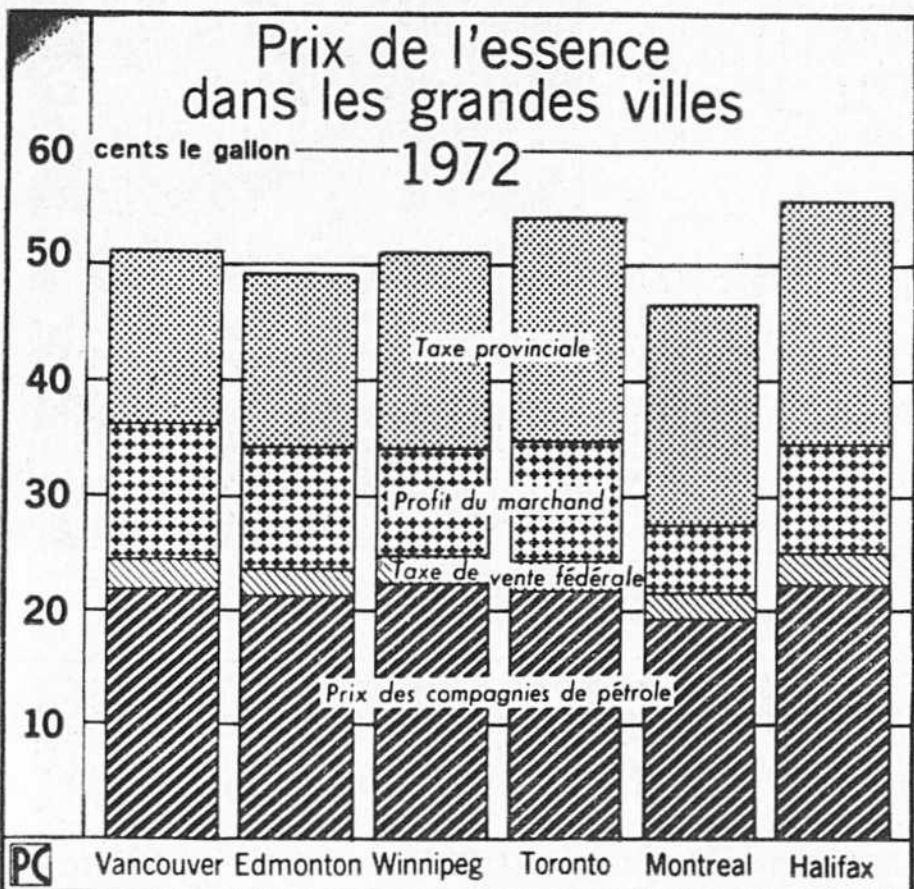
● Les Travailleurs unis de l'Automobile insisteront au cours de leurs prochaines négociations collectives sur le temps supplémentaire et l'âge de la retraite. Ces négociations touchent General Motors, Ford et Chrysler.

● Les Etats-Unis ont réduit de 20 pour cent leurs importations de viande canadienne au cours du premier trimestre de 1973.

CANADA

● Columbia Cellulose Ltd., une société dont le contrôle vient d'être acquis par le gouvernement de la Colombie-Britannique, amassera quelque \$10 millions de profits cette année, a prêté en fin de semaine M. James Sinclair, ex-administrateur de l'entreprise. Au cours d'une entrevue, M. Sinclair a souligné que la compagnie avait prévu originalement des bénéfices nets de \$6 millions.

● Après la pénurie de l'essence, voilà que l'Amérique est menacée d'une sévère pénurie de produits alimentaires cette année si les conditions climatiques continuent d'être aussi sévères. Un des facteurs de cette pénurie, a



Les concessionnaires ou propriétaires de stations-service, de même que les consignataires de produits pétroliers — la catégorie de concessionnaires qui sont directement engagés dans la guerre des prix de l'essence — de la région de Montréal sont ceux qui perçoivent la plus faible marge de profit sur la vente d'essence à moteur à travers le Canada. Selon un sondage complété la semaine dernière, cette marge ne dépasse guère en moyenne six cents à Montréal comparativement à 11.8 cents à Vancouver.

Montréal continue d'afficher les plus bas prix d'essence au Canada

Le prix du gallon d'essence continue de monter régulièrement donnant l'impression que les compagnies pétrolières ont perdu le contrôle des prix.

Les spécialistes de la mise en marché, qui préfèrent garder l'anonymat, avouent privément que la situation ressemble à une impasse. Le prix des matières premières — le pétrole brut — a augmenté en flèche et des modifications technologiques qui pourraient contribuer à sauver de l'argent ne sont

pas sur le point de se réaliser.

Jusqu'à récemment, le prix du pétrole brut avait augmenté lentement. Les coûts de la production domestique se sont accrus, mais le fait le plus important est que les pays arabes producteurs de pétrole se sont groupés pour faire échec aux grandes compagnies pétrolières qui faisaient la pluie et le beau temps.

"Jusqu'à ces dernières années, l'augmentation du prix des matières premières avait été largement couverte par le progrès technologique", a précisé un expert.

Actuellement, il faudrait une source énergétique concurrentielle pour faire baisser le prix du pétrole brut.

Chiffres

Le prix des matières premières est l'un des éléments que les dirigeants d'entreprises avouent ne pas pouvoir estimer. Ils se servent d'un prix dans leurs livres, qu'ils ne divulguent pas, mais il s'agit d'un chiffre artificiel.

Le pétrole brut canadien coûte actuellement environ 11.4 cents le gallon dans le centre du Canada et neuf cents dans l'Ouest. Près du tiers du gallon de pétrole brut, en moyenne, servira à produire de l'essence. Les représentants des compagnies affirment que la gazoline est l'un des produits pétroliers les plus dispendieux.

Le coût pour le raffinage d'un gallon est l'un des chiffres qui ne sont pas disponibles. Selon un directeur de la mise en marché, il coûterait environ quatre cents le gal-

lon pour payer les frais d'administration, de livraison, de crédit et de publicité.

Le prix de gros de la gazoline se situe actuellement entre 22 et 26 cents le gallon. Ce prix est généralement plus élevé à l'ouest de la rivière Outaouais, région approvisionnée par du pétrole brut canadien, et plus bas au Québec et dans les provinces de l'Atlantique, où l'on importe du pétrole de l'étranger pour fabriquer de l'essence.

La taxe de vente fédérale, un pourcentage du prix de gros, se situe entre 2.5 et 2.9 cents le gallon. La taxe provinciale la plus élevée est de 25 cents le gallon à Terre-Neuve et la plus basse est de 15 cents en Alberta et en Colombie-Britannique.

Gain

Entre 1957 et 1972, le gain moyen à travers le Canada sur le prix de gros a été inférieur à 10 pour cent. Par contraste, la marge du concessionnaire a augmenté de plus de 60 pour cent dans certaines municipalités. La main-d'oeuvre est un élément important dans le budget des concessionnaires et les coûts des terrains à la hausse ont provoqué la montée des frais de location.

Les compagnies pétrolières ont tenté de stabiliser le prix de gros du pétrole et d'augmenter leurs profits en construisant des raffineries plus importantes et plus développées et en plafonnant le prix du pétrole brut.

Shell Oil des Etats-Unis a récemment terminé une projection des besoins et des approvisionnements en pétrole aux Etats-Unis d'ici les années 90. On prévoit à toute fin pratique que l'utilisation de cette forme d'énergie de plus en plus dispendieuse verra beaucoup plus l'efficacité.

L'étude mentionne également des modifications techniques à prévoir, et elle souligne particulièrement l'apparition de l'automobile électrique.

En plus de l'acheminement du pétrole de l'Alaska par pipeline et par bateau, du pipeline de gaz naturel de la vallée de la rivière Mackenzie, l'étude prévoit que la production nord-américaine devra être complétée par des importations de pétrole brut.

Menace de rationnement de l'essence en juin aux USA

WASHINGTON — C'est au cours des prochaines semaines que le gouvernement Nixon décidera d'imposer un rationnement obligatoire du pétrole et de l'essence à moteur, au terme des audiences publiques qui commenceront au début du mois de juin.

Le secrétaire adjoint au Trésor, M. William Simon, président du comité sur la politique pétrolière, a indiqué hier qu'il n'envisageait aucun rationnement obligatoire, à moins que le système de contingents volontaires décrété il y a deux semaines ne se traduise par un échec.

Pour sa part, le vice-

président aux approvisionnements de pétrole brut de Gulf Oil Co. (US), M. J. G. Coates, a déclaré la semaine dernière à LA PRESSE que ce rationnement obligatoire était inévitable. "Puisqu'il est impossible que les sociétés pétrolières suspendent l'augmentation de leurs prix en faveur d'un partage rationnel des disponibilités".

"C'est la loi de l'offre et de la demande, de souligner M. Coates."

Les critères du rationnement

Le système volontaire

adopté par Washington invite les compagnies à respecter leurs engagements avec toutes les sociétés indépendantes, sur une base de pourcentage plutôt qu'en fonction de quantités fixes, tout en desservant les secteurs les plus stratégiques de l'économie.

Même si M. Simon a précisé hier que Washington ne croyait pas devoir étendre le système de rationnement aux consommateurs, plusieurs milliers de stations-services ont déjà commencé à milliter le gallonage à la pompe.

Remous dans l'industrie de l'optique en Ontario

TORONTO (PC) — La plus importante société de produits optiques au Canada, Imperial Optical Co. Ltd., a le pouvoir d'influencer l'émission de licences aux opticiens en Ontario, a révélé en fin de semaine le député libéral d'Ottawa-Est, M. Albert Roy.

M. Roy a indiqué que l'entreprise, qui fabrique 70 pour cent des montures et lentilles de lunettes vendues au Canada, a des liens directs ou indirects avec les membres de l'Optical Dispensing Board of Ontario, l'organisme de contrôle de l'industrie optique.

M. Sydney Hermant, président de Imperial, a des parts dans des compagnies dirigées par les membres de cet organisme, a expliqué M. Roy.

M. Marc Raymond, de Kingston, ex-président de l'Association Ontarienne des opticiens d'ordonnance, a révélé que M. Roy avait sollicité l'appui de l'association.

"Mais l'association a refusé de cautionner ou de condamner les propos de M. Roy, a déclaré M. Raymond."

M. Raymond a insisté pour dire que de nombreuses rumeurs circulaient à propos d'Imperial Optical. "Il est de notoriété publique, a-t-il souligné

révélé le ministre ontarien de l'Agriculture, M. William Stewart, est la baisse dramatique des stocks de blé tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

● Eastern Provincial Airways (EAP) a obtenu l'autorisation d'exploiter un service de vols nolisés entre les Maritimes et les Etats-Unis jusqu'à la fin de 1977, a révélé le président de l'entreprise, M. James Lewington.

● Trans-Canada Pipe Lines relèvera de 10.2 pour cent le prix de vente du gaz naturel dans le sud de l'Ontario et le Québec, contre 2.4 pour cent dans la région de l'Ouest. Tel est le nouveau tarif autorisé par la Commission nationale de l'énergie qui a permis au transporteur de relever ses prix de 8.6 pour cent en moyenne.

● Les prêts généraux consentis par les banques à charte canadiennes ont diminué de \$101 millions à \$25.78 milliards au cours de la semaine qui s'est terminée le 9 mai.

gné, que Sydney Hermant est un grand bailleur de la caisse électorale du Parti conservateur."

Il a ajouté que les membres de l'Optical Dispensing Board peuvent être nommés par le gouvernement ou élus par les opticiens. "Mais il n'y a jamais eu d'élections."

Le président du conseil, M. George Nelms, un opticien d'Ottawa, a nié qu'Imperial soit propriétaire d'actions

dans son entreprise, à l'instar de William Davies, opticien de Hamilton et également membre de l'Optical Dispensing Board.

Quant à Ed Brook, un autre membre du conseil et gérant général de Braddock Optical Co., il a déclaré ignorer si Imperial possédait des parts dans son entreprise. "Seul M. Hermant peut le savoir" a-t-il expliqué.

M. Hermant est actuellement au Brésil.

La BEI peut-elle vous aider?

Nos représentants seront aux endroits ci-dessous indiqués de 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

Mercredi le 23 mai 1973	Jeudi le 24 mai 1973
<p>Dorval S. Bayer Hotel Hilton Aéroport de Mtl Laval G. Benoit Le Viconte Motel 1313, des Laurentides</p>	<p>Chomedey L. Dupuis Chomedey Inn Ltd. 590, boul. Labelle Mtl-Est — Anjou J. Bruneau Motel Lido 5905 est. Métropolitain, Mtl</p>
<p>Pte-aux-Trembles J. Bruneau Hotel de Ville de Pte-aux-Trembles 11953 est. N.-Dame</p>	<p>Pointe-Claire J.-J. Ledoux Hotel de Ville de Pointe-Claire 451, boul. St-Jean</p>

En tout temps, vous pouvez communiquer avec un représentant de notre succursale.

Si vous avez besoin d'un prêt à terme pour vous établir en affaires, développer ou moderniser votre entreprise et que vous ne pouvez l'obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables, rencontrez notre représentant.

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

110 ouest, boul. CRÉMAZIE, suite 601
Montréal 351, Qué. — Tel. 382-2891

Hawker Siddeley Canada Ltd.

Avis de dividende sur actions ordinaires

AVIS est par la présente donné qu'un dividende de quatre cents (4¢) par action sur les actions ordinaires en circulation de la Compagnie pour le trimestre se terminant le 30 juin a été déclaré payable le 16 juillet 1973 aux actionnaires inscrits sur les livres à la clôture des affaires le 29 juin 1973.

Par ordre du conseil d'administration
J. H. Ready
Le vice-président et secrétaire

Le 10 mai 1973
TORONTO, ONTARIO.

BETTY'S

MONSIEUR

ANNONCE L'OUVERTURE D'UNE BOUTIQUE DE CHAUSSURES EXCLUSIVE POUR HOMMES

1018 OUEST, RUE STE CATHERINE (coin rue Peel)



photo Jean Goupil, LA PRESSE

331 ans et deux jours après que Maisonneuve...

Le 331^e anniversaire de la fondation de Montréal s'est célébré hier à la Place d'Armes, avec la participation de la Compagnie franche de la Marine. Et aujourd'hui, c'est, selon le sentiment ou le goût des intéressés, la reine Victoria, Dollard des Ormeaux, le Dr Chénier, ou encore le fait d'avoir congé, qu'on célèbre...

Un réseau impliquant des personnalités

LONDRES (Reuter) Un hebdomadaire britannique à grand tirage a révélé, hier, l'existence d'un réseau de prostitution aux ramifications internationales dans lequel seraient compromises des personnalités britanniques haut placées.

Selon le "News Of The World", l'existence de ce réseau a été portée à la connaissance de la police britannique, en janvier, à la suite de perquisitions dans des

boutiques de littérature oronographique.

L'affaire, à propos de laquelle le premier ministre Edward Heath est régulièrement tenu au courant, serait suivie de très près par les services de contre-espionnage britanniques, soucieux de prévenir toute tentative de chantage. Le réseau disposerait de contacts en France, aux Etats-Unis et en Allemagne fédérale, ajoute le journal.

Le ministère de l'Intérieur et Scotland Yard se sont refusés à commenter ces informations.

Chasse aux sorcières: 36 victimes

PATNA, Inde (Reuter) — Au moins 36 personnes ont été tuées par la foule dans l'Etat de Bihar, dans le nord-est de l'Inde, au cours d'une vague de lynchage déclenchée par des rumeurs voulant que des sorcières et des sorcières auraient kidnappé et empoisonné des enfants.

Des rapports officiels émis hier à Patna révèlent que des personnes soupçonnées d'être des sorcières ont été sommairement assassinées au cours de la fin de semaine. Plusieurs vieilles femmes ont été brûlées vives sur des bûchers.

Les corps de deux enfants et de deux adultes lynchés ont été retrouvés hier dans la ville de Chapra, à 20 milles de Patna. Il a été révélé que l'on avait injecté du poison aux enfants et que ceci avait conduit à l'assassinat des deux adultes. Le juge du district devait toutefois révéler que les enfants ont succombé à une intoxication alimentaire.

Le ministre Kedar Pandey, de Bihar, a signalé que les victimes de la furie de la foule étaient pour la plupart des mendiants, des hindous, des mahométans et des vieilles femmes.

Des jeeps du gouvernement, surmontées de puissants haut-parleurs, ont parcouru toute la région, avertissant la population qu'il ne lui appartenait pas d'appliquer la justice.

LES MAUX DE NOTRE LANGUE

PAR PIERRE BEAUDRY (collaboration spéciale)

Priorité au français

A la suite de ma chronique du 19 février dernier, j'avais reçu de M. Jacques Barrière, directeur du Service de la circulation de la Ville de Montréal, une très aimable lettre me remerciant pour ma critique et me promettant la correction souhaitée.

J'ai maintenant le grand plaisir de publier ci-dessous une seconde lettre de M. Barrière, du 15 courant, ainsi que des photos des panneaux qu'elle accompagnait.

Monsieur Pierre Beaudry, "LA PRESSE", Montréal. Cher Monsieur,

Grâce à votre intervention, certains panneaux de signalisation porteront des inscriptions en meilleur français. J'ai pensé vous faire plaisir en vous donnant deux plaques, l'ancienne et la nouvelle, concernant le clignotement du feu vert. Ce changement s'effectuera prochainement à quelque quatre-vingts intersections à Montréal.

Merci de vos conseils — ils ne sont pas tombés dans l'oreille d'un sourd.

Sincèrement vôtre,

Jacques Barrière, ing.

Même si le texte utilisé représente mon second choix, parce qu'apparemment ma première suggestion n'était pas réalisable sur le plan graphique, je tiens à rendre hommage à l'ouverture d'esprit que M. Barrière a si généreusement manifestée et, surtout, à son respect pour la langue.

Merci et chapeau bas!

L'homme le plus vieux du monde

MOSCOU (UPI) — L'homme le plus vieux du monde, Shirali Mislimov, a célébré son 168^e anniversaire en travaillant dans son jardin et en marchant son petit kilomètre quotidien, rapporte la presse soviétique qui ne manque jamais l'anniversaire de ce patriarche.

Mislimov vit avec sa 3^e femme, Hartun âgée de 107

ans, dans le village de Bazav, en Azerbaïdjan.

Le secret de Mislimov?

"Je me lève tôt et je me couche après 10 heures du soir. Je n'ai jamais dormi dans la journée. J'ai essayé de fumer une fois dans ma vie — il y a 50 ans; mais j'ai été malade au bout de trois ou quatre bouffées et je n'ai plus jamais essayé depuis."

la presse

tourisme

le cahier qui vous apprend à voyager économiquement.

- divertissant
- instructif
- utile
- illustre

Tous les samedis dans

la presse

la presse

livraison à domicile

874-6911

du lundi au vendredi: 8h a.m. à 8h p.m.
le samedi: 8h a.m. à 5h p.m.

Delice de Gourmets
15 plats chauds et 10 plats froids

BUFFET CHINOIS ET CANADIEN

\$5.25

BILL WONG'S
7965, boul. Decarie
Reservations: 731-8202

BETOURNAY & CRONE OPTOMETRISTES



L. A. Betournay — S. R. Crone — J. P. Cardinal — C. Lemire
P. Meunier — S. Mongeon — L. Morneau

EN VILLE, au septième 842-3241, poste 676
Fairview-Pointe Claire, niveau du Promenoir 697-4870, poste 242
Les Galeries d'Anjou, niveau du Promenoir 353-3300, poste 341

EN NOMINATION A LA CORPORATION DES ELECTRONICIENS DU QUEBEC

"au Panthéon de la Renommée"

La Corporation des Electroniciens du Québec, lors de son congrès annuel qui se tiendra à Val d'Or, Abitibi, les 1, 2, 3 juin 1973, se propose à l'Assemblée générale de ses membres, de nommer M. J.E.C. Dumoulin au "Panthéon de la Renommée".

Parrainé par le président actuel, M. Jacques Valois, cette nomination couronnera 20 années d'effort, de tenacité, de succès, de ce président fondateur.

M. J.E.C. Dumoulin est dans le métier depuis plus de 35 ans.

Lors de la dernière guerre mondiale, il fit parti d'un contingent de techniciens nouvellement diplômés en radar, arme secrète d'alors pour se rendre en Grande Bretagne assurer les succès de l'aviation Royale Canadienne.

De retour à la vie civile, il se consacra à son métier, à sa nombreuse clientèle, à ses confrères du métier. Il fut un des directeurs fondateurs de l'A.P.E.I. (Association Professionnelle des Electroniciens Independants).

En 1952, au lancement de la T.V. à Montréal, il s'associait son frere J. Robert, sous la raison sociale "Dumoulin & Freres"; quinze (15) ans de service integre et competent aupres d'une clientele de plus en plus nombreuse et satisfait forçait Dumoulin & Freres a agrandir son champ d'action.

A l'automne 1966, Dumoulin & Freres s'incorporait, R.E. Dumoulin T.V. Inc. était enregistré et de ce fait additionnait à son service la vente de televeiseurs, d'appareils stereos du plus haut standard de qualite... une raison de plus de bien servir le metier et la clientele.

Ballotté par les 21 sections en province, il devra se soumettre au verdict de ses confreres... et s'il y a lieu, accepter de servir encore!

J.E.C. Dumoulin servira d'exemple et son nom passera à l'histoire de la Corporation des Electroniciens du Québec pour avoir su servir, encourager, vaincre malgré et envers tous.



Le gros



avec la garantie

Dustbane, le plus polyvalent des fabricants canadiens de machines et de produits d'entretien pour les immeubles commerciaux, garantit toutes ses fabrications. C'est ainsi que ses machines ont une garantie exceptionnelle de service ininterrompu et que les clients ont l'assurance d'être satisfaits.

Satisfaction garantie

"Dustbane affirme que les qualités inhérentes des revêtements de sol sont pleinement mises en valeur lorsqu'on emploie régulièrement ses machines, ses fournitures et ses méthodes. Quelles que soient vos exigences de propreté dans les immeubles, Dustbane vous garantit l'efficacité de ses produits et de ses services. Votre argent vous sera remis si vous n'êtes pas satisfait."

D Dustbane Enterprises Limited
C.P. 8381, Ottawa, Ontario K1G 3K1
(613) 745-6861

Concessionnaires
S. M. Bouchard Ltée
2068-55^e avenue
Dorval, Qué.
Téléphone: 514-631-4526

ou contactez
le concessionnaire
des produits Dustbane
de votre localité.

OFFRE D'EMPLOI LE CEGEP DE RIMOUSKI requiert les services d'un PROFESSEUR ET SUPERVISEUR

De stages en education specialisee pour la prochaine annee scolaire.

QUALIFICATIONS:

- Les candidats devront posséder un diplôme universitaire de premier cycle en psycho-pédagogie, en psychologie ou l'équivalent;
- Les candidats devront avoir une expérience pratique dans le domaine psycho-pédagogique;
- Ils devront faire preuve d'une capacité certaine d'évaluer des stagiaires tant dans leur travail pratique qu'au niveau de la personnalité;
- Une bonne connaissance du milieu institutionnel et collégial est fort souhaitable.

TRAITEMENT:

Selon les normes du Ministère de l'Éducation.
Avantages sociaux usuels.
Toute candidature devra parvenir au Directeur des services pédagogiques avant le 25 mai à 17:00 heures.

Les candidats sont priés de joindre les relevés de notes de leurs études universitaires à leur envoi.

CEGEP DE RIMOUSKI
60 OUEST, RUE DE L'EVÊCHE, RIMOUSKI

LA COMMISSION SCOLAIRE DE VALLEYFIELD PSYCHOLOGUES

FONCTION: Le rôle principal du psychologue est de fournir une assistance professionnelle aux élèves en vue de leur intégration et de leur adaptation en milieu scolaire et social.

QUALIFICATIONS: Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle en psychologie.

TRAITEMENT: Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation (document no 25).
S.V.P. faire parvenir votre demande au plus tard le 25 mai 1973 au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE SALABERRY
47, rue PÉRREAULT
Salaberry-de-Valleyfield, Que.

VENDEUR BILINGUE POUR LA DÉMONSTRATION D'ÉQUIPEMENTS MOTORISÉS

Manufacturier en vue d'équipements motorisés recherche les services d'un homme ambitieux et motivé pour contacter des demi-grossistes et les distributeurs. Salaire et commission supérieures à \$15,000, voiture fournie et dépenses défrayées par la compagnie.

Veuillez adresser un résumé à:
CASE 13631 LA PRESSE

DEMANDES

traducteurs langues étrangères — consultants aux Relations Extérieures — secrétaires et artistes publicitaires.
CONFIDENTIEL
430 Bonsecours, app. 1
Vieux Montréal 127

HOSPITALIÈRE

À TEMPS COMPLET
SERVICE DE NUIT
RÉSIDENCE MAISON NEUVE
2300 NICOLET
527-2161

**PRIORITÉ
SUR
FEU VERT
CLIGNOTANT**

Ancien panneau.

**PRIORITÉ
DE VIRAGE
AU
CLIGNOTEMENT
DU FEU VERT**

Nouveau panneau.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

LA COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-EUSTACHE requiert les services d'un DIRECTEUR DES SERVICES FINANCIERS

ATTRIBUTIONS:

Sous l'autorité du directeur général, le directeur des services financiers planifie, organise, coordonne et évalue l'ensemble des activités relatives à la trésorerie, à la préparation du budget, à la comptabilité, au contrôle et à la vérification, aux méthodes et procédures de gestion.

Il avise le directeur général et assiste les autres directeurs de services et les directeurs d'écoles au sujet de la gestion des finances de la commission. Il évalue le personnel sous sa responsabilité. Il accomplit toute autre tâche que lui confie le directeur général. Il fait partie de l'équipe de gestion des cadres supérieurs.

QUALIFICATIONS REQUISES:

— Diplôme universitaire en sciences commerciales ou en administration ou avoir obtenu ou être en voie de l'obtenir, une reconnaissance professionnelle en comptabilité (C.A., C.G.A., R.I.A.).

— De trois (3) à cinq (5) années d'expérience pertinente. L'expérience en vérification de municipalités ou commissions scolaires et/ou expérience dans organismes ayant systèmes de comptabilité par fonds, acceptée comme expérience pertinente.

Faire parvenir votre application ainsi que votre curriculum vitae avant le 25 mai 1973 au:

Directeur général
Commission scolaire de Saint-Eustache
1, rue De Bellefeuille
Saint-Eustache
(DEUX-MONTAGNES)
J7R 2J6

SOCIÉTÉ CANADIENNE recherche INGÉNIEUR EN IRRIGATION

EXIGENCES:
— Ingénieur civil, membre de la C.I.Q., spécialisé en irrigation;
— Expérience d'au moins 7 ans dans les systèmes d'irrigation en territoire semi aride;
— Citoyenneté canadienne.

SALAIRE:
Entre \$15,000 à \$18,000 par année et diverses indemnités.

LIEU:
Afrique du Nord

Adresser "curriculum vitae" à:
CASE 13629 LA PRESSE

REPRÉSENTANTS DEMANDÉS

Excellent avenir dans la vente — Spécialités chimique pour l'industrie alimentaire. Formation technique ou chimique nécessaire à des rencontres avec Inspecteurs fédéraux, Vétérinaires ou Bactériologistes ou encore Représentants connaissant le domaine pharmaceutique. Le candidat devra être bilingue. Excellent salaire et bénéfices sociaux. Entraînement intensif. Représentation dans la région de Montréal.

Écrire à: Laboratoires Choisy Ltée
C.P. 6,
Louisville, P.Q.

ARCHITECTES DEMANDÉS

3 ans d'expérience au Canada

TELEPHONER À:
Mlle DROUIN
627-4771

LITTÉRATURE / LA SEMAINE

Le prochain salon du livre: Pourquoi pas à Saint-Tite?

par Jean-Claude TRAIT
envoyé spécial de LA PRESSE

QUEBEC — La guerre est déclarée. D'un côté les partisans fermement décidés à maintenir, coûte que coûte, le salon international du livre du Québec à Québec; de l'autre, ceux qui rêvent de voir cet événement littéraire se dérouler à Montréal.

Mesquineries et jalousies ne sont pas chose nouvelle entre ces deux villes, mais elles ont rarement atteint une telle intensité. Que ce soit au niveau des grands manitous du livre, au niveau des éditeurs et des libraires, au niveau du public, on se passionne pour cette bisbille, on donne son avis, on argumente avec ardeur, on en arrive presque aux gros mots...

Au cours de ces derniers jours, durant ce fameux salon international du livre de Québec, nous avons profité pour recueillir les propos avancés par les protagonistes des deux camps. Nous vous les livrons pour ce qu'ils valent, sans arrière-pensée, sans parti pris.

M. Lucius Laliberté, président du Salon ouvre le feu, sans précipitation, sûr de lui: "Je puis affirmer aujourd'hui, dernier jour de ce salon, que le succès est non seulement atteint, mais qu'il a dépassé nos espérances. L'an passé, en tant qu'organisateur, nous avons reçu des centaines de poignées de mains pour notre réussite. Cette année, les poignées de mains affluent par milliers. Notre premier but est, comme vous le savez, de servir et de promouvoir la littérature et les auteurs québécois. Peu importe que notre action ait pour théâtre Québec ou Montréal. Pour ma part, — et je suis bien à l'aise d'en parler en dehors de tout chauvinisme, étant originaire de Granby — le salon tenu à Québec, plus précisément à Sainte-Foy, a fait ses preuves. Alors que, lors des années précédentes, les pseudo salons du

livre organisés à Montréal ne furent que des fiascos."

"Notre second but est d'égaliser la foire du livre de Bruxelles, sur tous les plans, voire même de la dépasser. Ce qui devrait se produire dès l'an prochain pour peu que les gouvernements municipaux, provinciaux et fédéraux nous apportent une aide monétaire plus concrète et surtout plus conséquente."

Nous deviendrons alors en importance le deuxième salon international du livre mondial, juste après Francfort. Pour 1974, d'ores et déjà, nous prévoyons la participation d'une trentaine de pays (le double de cette année), un millier d'éditeurs (soit 250 de plus) et 300 kiosques (soit presque le double)."

"Nous envisageons toujours de maintenir le salon à Sainte-Foy, sur l'emplacement de l'Université Laval, car nous y avons trouvé toute la collaboration possible de la part du conseil universitaire et du conseil du pavillon d'éducation physique et des sports. Leurs techniciens et leurs spécialistes nous ont déjà assurés de leur précieux concours. On nous a reproché que l'endroit choisi était situé loin du centre-ville de Québec. Or, la majorité de la population de Québec réside plus près de l'Université que des environs du Château Frontenac. Bon nombre de voies rapides mènent à l'Université et le service d'autobus y est efficace."

"Parlons maintenant du problème Montréal ou Québec comme site du salon du livre 1974, problème qui a fait couler beaucoup d'encre et qui en fera couler beaucoup encore. Je suis un fervent partisan de Québec. Plus que Montréal, cette ville reflète le vrai visage francophone de toute notre communauté nord-américaine. Notre devise de commerce, qui fait que nous sommes différents des autres sur ce continent, c'est donc notre visage, notre aspect, notre langage, notre ambiance. Les Européens, traditionalistes par excellence, se retrouvent

un peu chez eux à Québec. Les Américains, plus aventureux, plus amateurs de changements se retrouvent à leur grande satisfaction dépayés dans notre vieille capitale.

"Je me cramponne à Québec parce qu'il y a tant de choses différentes comparativement à ce que Montréal peut présenter. Je ne vois pas pourquoi on ne continuerait pas à se servir de l'attrait touristique de Québec, attrait qui a fait ses preuves en 1972, et davantage encore en 1973. En outre, Québec, par son aspect, offre un abri pour la culture beaucoup plus valable que Montréal."

"Toutefois, si, dans l'avenir, il se révèle plus rentable de démenager le salon du livre de Québec à Montréal, je serai le premier à le recommander et à m'y plier. Pour l'instant, je n'en vois pas la nécessité puisque, tel qu'il se déroule, le salon du livre est une véritable réussite. nous avons le carnaval qui attire des milliers de montréalais. Pourquoi n'en serait-il pas de même pour le salon du livre? Montréal a eu l'Expos et Terre des Hommes: les gens de Québec s'y sont rendus en masse, comme ils se rendront en masse à Montréal pour assister aux futurs Jeux Olympiques. Laissons donc à Québec ce qui appartient à Québec en évitant de tout centraliser sur Montréal."

Il est évident que toute la population de Québec et des environs emboîtent le pas derrière M. Lucius Laliberté. Elle a vu naître ce salon, elle l'a vu vivre, elle a participé directement à sa réussite, elle en tire aujourd'hui, touristeusement parlant, des fruits non négligeables, elle ne veut pas le donner, maintenant qu'il "marche", à la grosse métropole.

Quant aux éditeurs, ils avancent des opinions fort partagées. La majorité d'entre eux — Québécois ou Européens — vivent à Montréal. Les

partisans de Québec déclarent que pour eux, la tenue du salon à Québec est une occasion de nouer plus solidement des liens avec les libraires et la population de la vieille capitale qu'ils ne visitent que rarement au cours de l'année, et appuient sans réserve la position de M. Laliberté.

Les éditeurs partisans de Montréal, tout aussi nombreux, formulent une argumentation inverse.

Québec, disent-ils, c'est bien beau mais, malgré son site de capitale n'est en fin de compte qu'une ville de province qui ne dépasse pas le demi-million d'âmes. Et ils ajoutent: "Si l'on veut égaliser et dépasser Bruxelles, ville internationale, il faut lui opposer une autre ville internationale. En installant le salon du livre à Montréal, nous installons alors automatiquement et réellement un salon international. L'aéroport international est tout proche, le métro, le service des autobus, le service des taxis, le service hôtelier, tout parle en faveur de la métropole.

Rien n'empêche, continuent-ils, la tenue d'un salon régional du livre à Québec. Au contraire. Mais sur le plan international, Montréal seule est capable d'affronter la concurrence européenne. A Québec, cette année, le salon du livre a accueilli environ 1100 milles personnes. A Montréal, ce chiffre aurait été au moins quadruplé, ne serait-ce qu'en raison de la population métropolitaine... six fois plus importante. Européens et Américains, visiteurs d'un éventuel salon du livre à Montréal, ne seraient nullement empêchés de se rendre à Québec voir de plus près ce fameux fait français dont on nous rebat les oreilles. D'autant plus que les éditeurs sont avant tout des hommes d'affaires plus désireux d'écouter leurs produits que de s'écouter sur le côté folklorique d'une minorité qui a su conserver — fort bien d'ailleurs — l'héritage ancestral.

L'un de ces éditeurs (dont nous taillons le nom) plus sarcastique, y est même allé de cette réflexion: "Vouloir qualifier d'international un tel événement se déroulant dans la ville de Québec est un non sens. Tant que nous y sommes, pourquoi pas mettre ce salon sur pied, dès l'an prochain, dans le cadre si pittoresque de la municipalité de Saint-Tite?"

Ces livres ont fait fureur...

par Jean-Claude TRAIT
envoyé spécial de LA PRESSE

QUEBEC — Il est toujours intéressant lors d'un salon ou d'une foire du livre, de savoir quels sont les ouvrages qui ont, plus que d'autres, connu la faveur du public. Pour ce, nous avons interrogé de kiosque en kiosque les principaux éditeurs exposants tant européens que québécois. La question posée: "Quels ont été les titres les plus en demande?"

M. Lionel François Lavinet (des éditions du Seuil, Paris): "En premier lieu, et haut la main, Kamouraska, d'Anne Hébert, s'est littéralement arraché; la collection **Combat** toujours aussi populaire (L'Expérience chilienne, les Tupamaros, Mon Ame n'est pas à vendre), a vu rapidement son stock disparaître."

M. Roland Lebrun (de Diffusion-Québec, des Editions Québécoises et des Editions Vert Blanc Rouge, Montréal): "Chez nous, ce qui s'est le plus vendu, c'est la bande dessinée **BO**, auprès des adolescents comme auprès des adultes."

M. L.-E. Thierry (des Editions Lemeac, Montréal): "Incontestablement, la Sagouine, d'Antoine Maillet, a été notre best-seller no 1, ainsi que Don L'Original, également d'Antoinette Maillet, qui a obtenu le prix du gouverneur général du Canada."

M. Rolf-Pierre Puls (des éditions Gallimard, Denoël, Mercure de France, La Table Ronde, Paris): "Les livres les plus en demande à notre kiosque ont été **Le Choc du Futur** (Denoël), **L'Homme éternel**, **Le Matin des magiciens**, **L'Aveu**, **Z**, tous de la collection Folio-Gallimard."

Mlle Manon Mercier (des éditions

La Presse, Montréal): "Tous nos ouvrages ont connu le succès, mais plus particulièrement **La Naissance** et **Rampa l'Imposteur**."

Mme Pauline Vincent (des Editions de l'Homme, Montréal, et des Editions Marabout, Bruxelles): "En ce qui concerne les éditions de l'Homme, la demande a été très forte pour le Guide de la Haute Fidélité et Mozart raconté en 50 chef-d'oeuvres. Au kiosque Marabout, le choix des visiteurs s'est porté sur **Les Bob Morane** et les livres de littérature fantastique."

Mme Meynaud (Editions Nouvelle Frontière, Montréal, éditions algérienne et soviétique): "Les livres scientifiques soviétiques en général se sont le mieux vendus, ainsi que les livres politiques algériens. Du côté productions québécoises, nous avons eu beaucoup de succès avec le volume intitulé **La Régionalisation municipale au Québec**, publiée par Nouvelle Frontière."

M. Michel Abaziou (des Editions Flammarion, Calmann-Lévy, Garnier, Robert, Paris): "C'est difficile à dire: toutefois, je signalerais quelques titres: **Les Robos**, d'Isaac Azinov, Noëlle aux Quatre-Vents, de St-Alban, le Goéland, de Jonathan Livingston."

M. Mancel (des Editions Mame et des Editions Desclée de Brouwer, Paris): "Deux collections surtout ont retenu l'attention, et se sont fort bien vendues: **La Bibliothèque d'études psycho-religieuses** et la collection d'art de l'Ecole du Louvre."

Mlle Danièle Coulombe (des Editions Traoung, Amsterdam): "Nos ouvrages, tous publiés en français, bien que saisis momentanément à la douane parce que supposément pornographiques, ont attiré nombre de visiteurs à notre kiosque. Les plus en demande ont été **Elena** en Transes et **l'Art érotique**."

"LES DEMONS DE LA MOTO" 18 ANS
EN COULEUR
"HELL'S ANGELS"
"SÈMENT LA PANIQUE SUR LEUR PASSAGE!"
2x FILM
ARLEQUIN RITZ
1004 St. CATHERINE EST 288-2943
DORION (Dorion) LE PARIS (St-Hyacinthe) LE CINEMA (Joliette)

UNE PRODUCTION ALBERTO GRIMALDI
Le Dernier Tango à Paris 18 ANS
Marlon Brando
CREMAZIE
8610 St-DENIS 388-1567

GILBERT BECAUD 14 ANS
OLGA GEORGES-PICOT
dans **un homme libre**
un film de ROBERTO MULLER
VENDOME
PLACE VICTORIA Tel: 878 1451

Le lien
Version française "The touch" en couleur
UNE OEUVRE DENSE ET FORTE... UN BEAU FILM SUR L'AMOUR PASSION — Le monde
"LE LIEN" est sublime Playboy Mag
Quel tact! Quel brio, quelle griffe Le Figaro
Elliott Gould, Bibi Andersson, Max von Sydow
Un Film de Ingmar Bergman
7 apt 3180 rue BÉLANGER 722-0302

Bernard Haller?
CE SPECTACLE EST UN SCANDALE
LUNDI EST LE JOUR DU POULET FRIT
MERCREDI EST LE JOUR DU POISSON FRIT

POUR LE MEILLEUR BUFFET CHAUD ET FROID EN VILLE...
"Tout le monde au Fort!"
de midi à 14h30 du lundi au vendredi
TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER!
Seulement **\$345**
RÉGALEZ-VOUS! RÉGALEZ-VOUS!
Notre **ROTI DE BOEUF** succulent et autres plats chauds vous mettront l'eau à la bouche.
Nos salades fraîches, croustillantes et variées, plairont à tous les goûts.
Notre plateau de viandes froides assorties pour satisfaire votre appétit.
Plat de poisson chaque vendredi
La soupe du chef Koczczuk
Choix de desserts
La cafetière
FORT de LIESSÉ MOTOR HOTEL
6705 Chemin Côte-de-Liesse
Le "Fort" vous offre ses aménagements insurpassables pour conventions, conférences, forum d'information, caucus de ventes, mariages, banquets, réceptions, etc. 10 salles et salons pour accommoder de 10 à 1000 personnes.
Renseignements et réservations — 739-2311
Stationnement gratuit — Cartes de crédit: Amex, Diner's, Charge, Carte Blanche

dné-parc

NORTHWAY DRIVE-IN EXIT 42, CHAMPLAIN, N.Y.
CE SOIR ET MARDI 2 FILMS
"DELIVRANCE" 2e film "DEALING"

CINÉMA 1 OUVERT TOUS LES SOIRS CINÉMA 2
La grande maison sous les arbres
LE DOCTEUR JIVAGO
CINÉ-PARC ST-EUSTACHE

Le Patriote
JUSQU'AU 27 MAI
CLAUDE LANDRÉ
1474 est. rue Ste-Catherine
RESERVATION: 523-1131 — 521-6666

et alors?
14 au 27 mai (Relâche le 21)
Billets \$6, \$5, \$4. Demi-tarif sur billets \$6 étudiants - âge d'or (début semaine)
EN VENTE: CCA, 1822 ouest Sherbrooke (sous-sol) et Place des Arts.
Billets demi-tarif en vente à CCA seulement.
Agences & CHARGEX, 932-2234.

JOHN WAYNE Dans ses 2 plus grands succès **POUR TOUS**
JOHN WAYNE DEAN MARTIN RIO BRAVO
John Wayne-Natalie Wood PRISONNIÈRE DU DÉSERT
DONALD LAUTREC
Edmund Purdom Texas Jim
CINÉ-PARC BOUCHERVILLE

théâtre du rideau vert
MADELEINE ROBINSON
dans **d'amour et de théâtre** avec **hubert noël**
MISE EN SCÈNE daniel roussel
DECOR marcel dauphinais
COSTUMES francois barbeau
du 23 mai au 3 juin '73
MATINÉES SPÉCIALES \$2
ÉTUDIANTS: SAMEDIS 26 MAI, 2 JUIN À 14 H.
Réservations: 844 1793
Métro Laurier, sortie Gilford — 4654, rue St-Denis

du 14 mai au 3 juin
SYMPHORIEN
Texte de MARCEL GAMACHE
DENIS DROUIN ROBERT DESROCHES GILLES LATULIPPE PAUL BÉVAL DENISE ANDRIEU SUZANNE LANGLOIS
GEORGES CARRÈRE YOLANDE CIRCE LOUISE RÉMY JULIETTE HUOT JANINE SUTTO
LUNDI & DIMANCHE 8 heures P.M.
MARDI 7 heures et 11 heures P.M.
Théâtre des VARIÉTÉS
4330 Avenue Papineau, Montréal 177
RESERVATION 526-2527

CINEMAS UNIS
VOTRE GUIDE DES MEILLEURS FILMS
DANS TOUS LES CINEMAS UNIS
MATINEES AUJOURD'HUI!

EN FRANÇAIS **DUMBO** L'ÉLÉPHANT VOLANT
GRANADA 4333 STE CATHERINE E. 255 7428
CINÉPARC DOLLARD TRANSCANADIENNE S. 35 684-8442

POUR TOUS
GRANADA 15.30 p.m.
CINÉPARC DOLLARD 17 h.
COULEUR

TOP SENSATION COULEUR 18 ANS
MADRID de BILLORECHÉ EWA THORN
La REVELATION
GREENFIELD PARK PLACE GREENFIELD PARK 571-6129

Personne ne peut oublier le jour où il arriva en ville!
CLINT EASTWOOD
HIGH PLAINS DRIFTER
LOEWS 554 STE CATHERINE O. 566-5857

MGM lance une nouvelle expérience
DORVAL **WICKED, WICKED**
760 AVE DORVAL 531-9977
PALACE **DOUBLE TENSION**
539 STE CATHERINE O. 566-6991

Apprenez les secrets du karaté
5 FINGERS OF DEATH
CAPITOL 810 STE CATHERINE O. 566-6928

Ils ont bien changé depuis "Un été '42"
Class of '44
PLAZA VILLE MARIE 566-2644

THE SOUND OF MUSIC
SEVILLE 2155 STE CATHERINE O. 532-1139

ALEC GUINNESS SIMON WARD
HITLER: THE LAST TEN DAYS
CLAREMONT 5038 SHERB O. & AVE GREY 488-7395

Il les rendait toutes folles...
DEVIAATION
ALOUETTE 318 STE CATHERINE O. 861-2807

TOUTES VEULENT LE SÉDUIRE... laquelle y parviendra?
NON... JE SUIS VIERGE
RIVOLI 1101 430 & 745 p.m.
VERSAILLES 7265 SHERBROOKE E. 353-4020

Pour \$30.000- fouillez New-York et Paris. TROUVEZ ET TUEZ
LA SAIGNÉE
PAPINEAU 571-6553

FOUR DIMENSIONS DE GRETA
WORLD SEX REPORT
RQS 59 STE CATHERINE E. 288-5513

SOCIÉTÉ NOUVELLE DE CINÉMATOGRAPHIE
CARESSES INTIMES...
SEXY BABY
CANADIEN 523-5180

LES CHARLOTS FONT L'ESPAGNE
SISSI
JEAN-TALON 4255 Jean Talon 725-7000

MOI Y'EN A VOULOIR DES SOUS
CINEMA DE PARIS 896 Avenue Ste Catherine 861-2596

Cinemas ODEON
IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST
MEILLEUR FILM MEILLEUR ACTEUR
VILLERAY ST-DENIS JARRY 388-5577

STANLEY KUBRICK
ORANGE MEANIQUE
MERCIER 571 CATHÉRIE PLEX 255-4224

CHARLES BRONSON
le Flingueur
BERRI ST-DENIS STE CATHERINE 878-2454

BARBRA STREISAND RYAN O'NEAL
ON S'FAIT LA VALISE DOCTEUR!
CHAMPLAIN 571 CATHÉRIE PAPINEAU 574-1883

woody allen "bananas"
le DAUPHIN 842-2100

L'ÉVANGILE SELON AUJOURD'HUI
GODSPELL
PLAZA ALEXIS NIHON 931-3313

YVES MONTAND
César et Rosalie
ATWATER 2 PLAZA ALEXIS NIHON 931-3313

SALONS DE MASSAGE
MIDI-MINUIT 4462 St-Denis 842-8264
PIGALLE 9120 Ste Cath 865-2274

Valerie Lauron Heidi Sohier Sarah Warren
SACK AMUSEMENT ENTERPRISES PRÉSENTENT
CASTING CALL
en plus UNIQUE PRÉSENTE
MARIA STREETER LARRY TAYLOR
Gabrielle
Les mésaventures d'une jeune pucelle
xpuccat 4015 ST-LAURENT ANGLE DULUTH 845-5215

DU COMPORTEMENT SEXUEL
FEAR OF LOVE
LE VOIR, C'EST L'AIMER!
LE BEAVER 517 RUE DU PARC 844-1939

GENEVÈVE BUJOLD
KAMOURASKA
1594, ST-DENIS 849-4211

YVES MONTAND
le fils
chevalier 1590, ST-DENIS 845-3222

les HOTESSES de TAIR
LE CAMP SPECIAL
bijou 527-9131

LA Sexualité AU Travail
VOYEZ... le poing de la furie... les cinq doigts d'acier!
PIERROT 1590, ST-DENIS 845-3222

RADIO FM
CFOR 92.5 CKMF 94.3
CBM 95.1 CJFM 95.9
CKVL 96.9 CHOM 97.7
CHRC 88.1 CBF 100.7
CHLT 102.7 CFDM 104.3
CFGL 105.7

6:00 CBF — Prélude au soir
7:00 CBF — Les Musiciens par eux-mêmes
8:03 CBF — Sur toutes les scènes du monde
9:00 CFDM — Place des Arts
10:00 — CKVL Chets-d'oeuvre d'Allemagne
10:30 CBF — Miniatures
11:03 CBF — Les Chets-d'oeuvre de la musique
11:30 CKVL — Musique de Beethoven
12:00 CKVL — Symphonie de minuit
12:05 CBF — Vienne la nuit

ÉDUCATION
Chaque année, des milliers d'hommes et de femmes suivent des cours pour apprendre un métier.
700 — EDUCATION —
87-47-111

VERSION ADULTE DE JEKYLL & HIDE
EVE
1272 BND ST-LAURENT (PROX. L'ÉPIPHANIE)

le grand blond avec une chaussure noire
4e mois
un film de Luis Buñuel
LE CHARME DISCRET DE LA BOURGEOISE

LE CHATEAU DES CHIENS MORLANTS
LE MONSTRE DU CHATEAU
AUX 3 CINÉMAS! CHATEAU ELECTRA VERSAILLES

les ches de la vie
la vallée
BOF
MARIE DUBOIS JULIAN NEGLESCO PAUL CRAUQUET



16/Photo PC

Hommage à Lelouch

En hommage à sa contribution au cinéma, le cinéaste Claude Lelouch a reçu des mains de l'actrice Ingrid Bergman, présidente du jury du Festival de Cannes, une caméra d'argent et de cristal.

VARIETES / LA SEMAINE

100,000 volts dans la batterie de son orchestre

GILBERT BECAUD, accompagné sur scène par seize musiciens dans un spectacle intitulé: "Super Bécaud", 20 ans de chansons" à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Relâché ce soir. Les représentations reprennent mardi jusqu'à samedi.

par **Christiane BERTHAUME**

Ce que Gilbert Bécaud doit considérer comme le clou de la soirée (à cause de l'emphase qu'il y met et la présentation qu'il fait) c'est sa nouvelle chanson: "L'Indien".

Alléguant que la réalité rejoint parfois la fiction, il faut croire, si on se fie à lui, que cette chanson sur les Indiens en colère fut écrite six mois avant les événements de Wounded Knee. En les appelant, mes frères, il dit sur les Indiens des choses qui n'ont rien à voir avec les événements américains. Dans un éclairage vert pour accentuer les traits du visage et lui donner un air plus noble (?), il parle de ceux qui ont fait de l'île verte: New York, en se nommant Aigle noir et en disant ces choses sur le même ton puéril que des séries américaines de télévision peu subtiles.

Cette nouvelle chanson de Gilbert Bécaud ne changera pas la face du monde. Bien innocente, elle ménage la chèvre et le chou et dit ce qu'on sait déjà dans un style aussi superficiel que lorsqu'il chante "Les Clubs Méditerranée, ce n'est pas fait pour les chiens... la solitude, ça n'existe pas!"

Même si elle veut montrer le contraire, cette nouvelle chanson prouve bien que Gilbert Bécaud n'a pas changé. Il écrit toujours des chansons naïves et surrusées qui ne feraient pas de mal à une mouche.

Court spectacle que M. Bécaud présente à la salle Wilfrid-Pelletier: moins de 75 minutes. Le contenu ne rachète pas le temps. Il fait peu de chansons au total: environ 15. Et trouve le moyen, pour en éviter, de reprendre les couplets de quelques-unes après les applaudissements (ce qui n'est plus excusable au bout de la troisième chanson).

Le public complaisant applaudit fort Bécaud quand il dit nous devoir bien ça depuis le temps qu'il vient au Québec: de nouvelles chansons et un grand orchestre.

Il en profite d'ailleurs beaucoup de ce fameux orchestre de 16 musiciens, en le faisant jouer fort pour commencer et en le laissant se manifester seul bien souvent.

Ajoutons d'autre part que la qualité de cet ensemble de musiciens est de donner au spectateur l'impression qu'il écoute un disque de Bécaud, le personnage en plus, en chair, en os et en énergie.

Tous vêtus de noir (Bécaud est en bleu pâle, lui), ils font beaucoup de bruit et jouent une musique douce-reuse. Lorsque les trompettistes, au repos, font des mouvements de gymnastique comme des majorettes de service, on se croirait, en fermant les yeux, dans une chic discothèque.

Gilbert Bécaud a prêté quelques volts en trop à ses musiciens. Avec les années, il s'est, en effet, assagi. Il a perdu de son dynamisme mais garde les mêmes tics. Il tourne toujours le dos au public, fait des pirouettes, frappe du pied et tape dans le dos de ses musiciens tellement fort qu'on craint à certains moments d'en recevoir un dans la salle. Après la deuxième chanson, son col de chemise est ouvert et pendant tout le spectacle, il s'emploie à mettre sa cravate à pois de travers non par habitude mais sur commande.

Avec cette façon qu'il a dans ce spectacle de raccourcir les anciennes chansons et d'allonger les nouvelles, cela permet à Bécaud d'interpréter d'une part "Je l'appartiens", "La maison sous les arbres", "La solitude", "Je t'attends", "Viens danser", "Le bateau blanc" et aussi "Je reviens te chercher", "Et maintenant", "Quand il est mort le poète", "Soeur Marie" et, entre autre, une chanson écrite avec Charles Aznavour ("at-trapé au vol, dit-il, parce qu'il s'est cassé une jambe") qui, ais-je deviné (?), s'intitule: "Marie".

HORAIRES

CINÉMA

ALOUETTE: "Dévotions": 14.35, 17.50, 21.10. "Nuit après nuit": 13.00, 16.15, 19.30.

ANJOU: "Cabaret": 13.50, 17.35, 20.40. "Les Intrus": 12.15, 16.00, 20.00.

ARLEQUIN: "Les démons de la mort": 14.45, 18.05, 21.25. "Commando du sergent Blynn": 13.15, 16.35, 19.55.

ATWATER: "Sleuth": 13.30, 16.00, 19.00, 21.30.

ATWATER: (Cinéma 2): "César et Rosaline": 13.15, 15.20, 17.25, 19.30, 21.30.

AVENUE: "Neilson Affair": 12.50, 14.50, 16.55, 19.00, 21.05.

BEAVER: "Fear of love": midi, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00.

BERRI: "Le flingueur": 14.45, 18.15, 21.45. "La chevauchée des sept ménéaires": 12.00, 16.20, 20.00.

BIJOU: "Les hôtesses de l'air": 12.20, 15.26, 21.48. "Camp spécial no 7": 13.46, 17.02, 20.18.

BONAVENTURE: "Is there sex after death?": 12.15, 15.00, 17.10, 19.25, 21.40.

CANADIEN: "Caresse intimes": 12.50, 16.00, 19.00, 21.05. "Sexy Babies": 14.25, 17.25, 20.20.

CAPITOL: "Five Fingers of Death": 12.15, 15.00, 17.10, 19.35, 21.40.

CHAMPLAIN: "On s'fait la valise, Docteur": 12.05, 15.20, 18.40, 22.00. "28 secondes pour un hold-up": 13.40, 17.00, 20.20.

CHATEAU: "Les monstres du château": 14.25, 17.50, 21.20. "Le château des chiens hurlants": 12.50, 16.10, 19.40.

CHEVALIER: "4 hommes aux poings nus": 13.10, 16.41, 20.12. "Les fils": 12.45, 18.12, 21.43.

CINÉMA CINQ: "Heat": 19.30, 21.30.

CINÉMA DE MONTREAL: "Les machines du diable": "Les folles amours d'une mineure": "Le feu frappe trois fois".

CINÉMA DE PARIS: "Moi j'en veux voir des sous": 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00.

CINÉ-PARC CHATEAUGUAY: "Buck et son complice": "Cent millions ont disparu".

CINÉ-PARC ST-HILAIRE: "La comédie de l'ouest": "Le capitaine Nemo et la ville sous-marine": à compter de 18.30.

CINÉMA 7e ART: "Le lien": 19.15, 21.30.

CLAREMONT: "Hitler, last ten days": 12.10, 14.00, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20.

COMMODORE: "Chicago 1929": "Les malheurs d'Alfred": "Ça n'arrive qu'aux autres".

COTE-DES-NEIGES (Cinéma 1): "Images": 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.45.

COTE-DES-NEIGES (Cinéma 2): "Cabaret": 13.35, 16.00, 18.25, 20.50.

CREMAZIE: "Le dernier tango à Paris".

DAUPHIN: Salle Renard: "Bananas": 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30. Salle McLaren: "Il était une fois dans l'ouest": 15.00, 18.00, 21.00.

DOLLARD (Cinéma 1): "Légende de Lobo": "Dumbo l'éphant rose": à compter de 19.00.

DOLLARD (Cinéma 2): "Charly & the Angel": "Cinderella": à compter de 19.00.

ELECTRA: "Le château des chiens hurlants": 13.00, 16.15, 19.40. "Le monstre du château": 14.35, 17.55, 21.20.

ELYSEE: Salle Resnais: "Le grand blond avec une chaussure noire": 19.30, 21.30. Salle Eisenstein: "Le charme discret de la bourgeoisie": 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.

EROS: "Four dimensions of Greta": 13.15, 16.00, 18.45, 21.30. "World sex report": 14.40, 17.30, 20.15.

EVA: "The adult version of Jekyll & Hyde": 10.00, 12.50, 15.45, 18.35, 21.30. "Ride hard, ride wild": 11.35, 14.30, 17.25, 20.15.

FESTIVAL: "Mr. mysteries of the Organism": 19.30, 21.30.

FLEUR DE LYS: "Moi j'en veux voir des sous": 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00.

GRANADA: "Légende de Lobo", "Dumbo l'éphant rose": 18.15.

GREENFIELD PARK (Cinéma 2): "Top sensation": 18.15.

IMPERIAL: "La sexualité au travail": 12.45, 15.40, 18.40, 21.40. "Obsédé sexuel": 14.15, 17.15, 20.10.

JEAN-TALON: "Les Charlots font l'épave": 20.05. "Sissi face à son destin": 18.10, 21.45.

KENT: "Charly & the Angel": 12.50, 15.35, 18.30, 21.25. "Cinderella": 14.20, 17.20, 20.15.

LA SCALA: "Docteur Jivago": 12.50, 16.20, 20.00.

LAVAL (Cinéma 1): "Charly & the Angel": "Cinderella": 18.30.

LAVAL (Cinéma 2): "Le despote cruel": "La marquise": 18.15.

LOEW'S: "High Plains drifter": 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00.

LONGUEUIL: "Le despote cruel": "La nuit aux trépassés": 19.30.

LUCERNE: "House that dripped blood": "Asylum": 18.10.

MERCER: "Orange mécanique": 13.45, 16.10, 19.00, 21.30.

MIDI-MINIUT: "Salon de massage": 12.45, 15.40, 18.35, 21.25. "Les jeux d'amour chez les jeunes filles": 14.10, 17.10, 20.00.

MONKLAND: "Wassatch Papers": 14.10, 17.25, 21.00. "Black Gun": 12.30, 16.15, 20.10.

OUTREMONT: "Yellow Submarine": 14.00. "Les bidasses en folie": 16.30. "Le distrait": 19.00. "Les dix commandements": 21.00.

En Cour pour avoir "poussé" des disques sur les ondes anglaises

LONDRES (UPI) — Neuf personnes, appartenant toutes au monde de la "Pop Music", de la chanson, des disques, de la mode et de la radio, comparaissent aujourd'hui devant le tribunal de Bow Street pour répondre d'accusations allant du chantage à la menace en passant par la tentative de corruption et d'obstruction à la justice.

Ce procès est l'aboutissement d'une enquête menée depuis deux ans par Scotland Yard, à la suite d'un article du journal "News of the World" qui avait écrit que certaines personnes peu scrupuleuses essayaient de "pousser" certains disques et certaines chansons sur les ondes de la BBC par des moyens plus que déloyaux et malhonnêtes.

Les inculpés sont la chanteuse Dorothy Squires (l'ancienne femme du nouveau James Bond de l'écran, Roger Moore), Janie Jones, mannequin qui a également donné dans la chanson "pop", son ex-mari John Dee, compositeur de chansons, Roger Boulton, responsable d'une société de disques, Jack Dabbs, ancien producteur à la BBC, Tony Powlter, agent de diffusion de disques, Eric Gilbert, employé d'un tribunal de banlieue, Clive Crawley, producteur de disques et Len Tucker, agent de diffusion de disques.

L'affaire est simple. Il s'agissait de "pousser" certains disques sur les ondes de la BBC, de les imposer pour "les enfoncer dans les oreilles" des auditeurs, de façon à en augmenter la vente. A cela tout ce beau monde s'employait chacun selon ses moyens auprès des producteurs, des réalisateurs et autres techniciens de la BBC. Cela commençait toujours par la séance de charme, les invitations à dîner, les petits cadeaux. Puis c'était des week-ends à la campagne ou des soirées fines à Londres, pour lesquelles les organisateurs s'ingéniaient à fournir à leurs invités de nombreuses jolies filles compréhensives. Si le procédé se montrait inefficace le groupe n'hésitait pas, déclare l'accusation, à

montrer les dents et passait au chantage et à la menace.

Miss Squires, qui a été laissée en liberté provisoire et qui est notamment accusée d'avoir proposé des séjours au soleil dans les hôtels de luxe, tous frais payés, à Malte ou à Gibraltar et d'avoir fourni à ses invités des filles à gogo, a déclaré, hier, en sortant du cabinet du magistrat-instructeur: "C'est du gaspillage du temps et de l'argent publics. Je n'ai rien fait d'illégal. Je ne vois pas ce que l'on nous veut."

La mannequin Janie Jones et Eric Gilbert, accusés de recrutement de "call-girl" et de tentative d'obstruction au cours de la justice en faisant pression sur des témoins à charge pour qu'ils se taisent ou cachent la vérité, ont été maintenus en prison.

Bergman fait l'unanimité

CANNES (AFP) — "Cris et chuchotements", dernier film du grand réalisateur suédois Ingmar Bergman, désigné par la critique américaine comme le meilleur film de l'année, a été présenté samedi, hors compétition, au festival de Cannes, en présence de son auteur et de ses interprètes féminines, Liv Ullmann, Harriet Anderson, Ingrid Thulin et Kari Sylwan.

Une unanimité respectueuse et admirative s'est manifestée pour louer la maîtrise cinématographique absolue de Bergman, son admirable sens plastique certaines images et rappellent les tableaux de Vermeer ou de Rembrandt, le dépeullement et l'épure, voire l'ascèse de son style longs plans fixes et abondance de gros plans sur les visages féminins, pour décrire ce huis clos angoissant ou vivent trois soeurs malades du corps ou de l'esprit.

Si la référence à l'oeuvre de Tchekov les trois soeurs et la cerisaie paraît d'emblée évidente — grande maison à la fin du 19ème siècle où son étouffe et se consume en chuchotements — c'est plus à Jean-Paul Sartre "L'enfer c'est les autres" et à Strindberg. La chambre rouge que ces cris de souffrance et de désespoir font penser.

C'est d'ailleurs un film en rouge et noir comme on dit en noir et blanc qu'offre Bergman: Sang, vin, murs, sols, tapis, meubles, vêtements, tout est rouge dans ce requiem écarlate, lent ballet de mort aux yeux savants d'ombres et de lumière.

Oeuvre testamentaire
Le réalisateur du "Septième sceau" et des "Fraises sauvages" a d'ailleurs sous-titré son oeuvre "Du rouge et quatre femmes".

Tous les thèmes de Bergman, fils d'un pasteur suédois, se retrouvent cristallisés dans "Cris et chuchotements": Lutte du

bien et du mal, angoisse métaphysique, sexuelle, monde de l'enfance, de Dieu, ambiguïté des sentiments et surtout fascination exercée par la femme dont le film présente quatre portraits saisissants et auraient conféré aux comédiens un prix d'interprétation collective si l'oeuvre avait été en compétition à Cannes. Film exigeant, ambitieux, désespéré, cet "enfer selon Bergman" est apparu à beaucoup comme l'oeuvre testamentaire d'un des plus féconds et authentiques créateurs du septième art.

C'est avec simplicité et un peu de timidité que le grand metteur en scène a répondu aux journalistes, au cours d'une conférence de presse d'annonce exceptionnelle dans la grande salle du Palais des Festivals après la projection de son film.

Interrogé sur les deux activités qu'il mène de front, le cinéma et la direction du théâtre royal de Stockholm, il a déclaré qu'il préférerait franchement monter une pièce de théâtre. Faire du cinéma est une activité névrotique, quoique très stimulante, a-t-il souligné: on fait trois minutes de film par jour. Au théâtre on répète dix semaines et si le jour de la générale le résultat n'est pas bon, on peut toujours espérer que ce sera mieux le lendemain.

Alors qu'un journaliste lui demandait s'il avait l'intention de réaliser un film inspiré d'Ibsen ou de Strindberg, il a répondu: ces deux auteurs sont pour moi trop près de l'atmosphère du théâtre et je n'ai pas envie de les transposer dans une autre adaptation.

Quant aux réalisateurs qu'il préfère: Fellini, Brunel, John Ford... a-t-il déclaré. A ces noms je pourrais en ajouter vingt, trente, cinquante metteurs en scène que j'admire et dont j'ai beaucoup appris.

Troisième d'une série d'articles sur l'épargne en assurances.

Chez Wawanesa, l'argent que nous économisons aux jeunes mariés c'est tout un cadeau de mariage.

Si vous êtes jeune, célibataire, et que vous conduisez, vous payez probablement très cher votre assurance-auto.

Si vous vous mariez et êtes âgé de moins de 30 ans, Wawanesa peut vous économiser beaucoup d'argent sur votre assurance-auto.

Ce n'est pas que nous sommes de grands sentimentaux; c'est simplement que l'expérience nous a prouvé que les jeunes mariés sont plus prudents.



Ils ont moins de réclamations, ce qui nous permet de les assurer à meilleur compte. Et ce n'est pas tout. Nous leur accordons 10 mois pour payer leur assurance.

Si vous êtes jeune marié vous avez sans doute besoin de tout l'argent que vous pouvez économiser. Appelez-nous. Cela pourrait être la deuxième bonne idée que vous avez eue cette année.



Wawanesa
342-2211

8585 Boul. Décarie • 10548 Boul. Lajeunesse • 5688 Av. Verdun • 8394 St. Laurent • 3326 est rue Ontario • 1228 est rue Mont-Royal • 6313 est rue Sherbrooke • 1280 Boul. Curé Labelle • 29b, Boul. d'Anjou, Chateauguay-Centre • Centres d'Achats Pie IX • Pl. Airline LaSalle • Pl. Désy 6061 est H. Bourassa • 1402 Chemin Chambly (face au Cent. d'Achats Jacques-Cartier), Québec • 661-7741 • 2070 La Canardière • Centre d'Achats Ste-Foy.

Et aussi: Baie-Comeau 296-5517 • Chicoutimi 543-7791 • Drummondville 472-6165 • Granby 378-7171 • Hull 771-5711 • Joliette 756-8368 • Jonquière 547-9379 • Rimouski 723-7873 • Rivière-du-Loup 862-4197 • Rouyn 762-6616 • Ste-Agathe 326-1422 • St-Jean 348-2654 • St-Jérôme 438-1110 • Sept-Îles 962-5541 • Shawinigan 539-3430 • Sherbrooke 369-8817 • Thetford Mines 338-1566 • Trois-Rivières 378-4823 • Victoriaville 752-9650

POUR PASSER UNE PETITE ANNONCE COMPOSEZ 87-47-111 - POUR CHANGER OU ANNULER VOTRE ANNONCE COMPOSEZ 874-7205

101 Propriétés à vendre IMM VENDU GOUTEL REALTIES CECI EST NOTRE ECRIEURE FAVORI PERMETTEZ-NOUS DONC DE FAIRE EN SORTIE D'UN LE POSE SUR VOTRE PROPRIÉTÉ

101 Propriétés à vendre A SACRIFIER Nouveau Brossard 4 BUNGALOWS 3 chambres, salon, cuisine, dinette 24 x 40, spécial \$15,945. Aussi 6 autres modèles à partir de 11,995.

101 Propriétés à vendre AUCUN COMPTANT Bungalow, Repenigny, 5 pièces, foyer, sous-sol, fini, garage, mensuel \$168, libre, prix \$19,700. 277-6492.

101 Propriétés à vendre ST-HILAIRE-ST-MATHIAS, sur rivière Richelle, 5 arpents avec bonne maison de 5 pièces et possibilité de 2 autres chambres, système chauffage, garage et chalet, tout les services, prix \$27,500.

ADAM, commerciale, coin rue, revenu 54,752, comptant \$12,000, Biloodeau 526-6455. IMM. WESTGATE, COURTIER

DES ROSIERS OUTREMONT COTTAGE Maison située près de tous les services, 9 1/2 pièces, terrain 30' x 155', Cuisine moderne, 3 chambres, 2 garages, entrée privée, occupation rapide si désirée. Prix demandé \$12,500.

PANET, placement 10 logements, revenu 57,350, comptant \$10,000, Hamel 526-6655. IMM. WESTGATE, COURTIER

METRO MT-ROYAL \$9,000 SOUS ÉVALUATION Opportunité exceptionnelle face à la station de métro, un magasin, 2 logements de 6 pièces, 220 volts. Bonne condition. Prix demandé \$32,000.

ANJOU, duplex 1967, Bas disponible. Sous-sol aménagé. Garage, comptant \$1,800. J. P. Lavigne, 554-6885. IMM. WESTGATE, COURTIER

OUTREMONT AVE MAPLEWOOD Sur la montagne, résidence détachée, moderne, 1963, 5 chambres, 3 salles de bain, jolie chambre de bonnet, boudoir, salle de jeux, 2 loges naturels; plancher du hall et de la salle à dîner en marbre blanc, garage double, jardin. Un vrai plaisir à faire visiter.

LAVAL, 2 1/2, détaché, neuf, \$24,500. PREVOYANCE COURTIER, 727-3447, 731-4437

ST-LAMBERT Propriété de prestige, construite avec soin, sera appréciée des connaisseurs. Site choisi, près du golf, terrain 12,000 c.a. 200,000, 7 pièces splendides, foyer, 4 toilettes, garage double. Toute commodité. Idéal pour professionnel ou famille. Prix demandé \$71,980.

ANJOU, duplex 1967, Bas disponible. Sous-sol aménagé. Garage, comptant \$1,800. J. P. Lavigne, 554-6885. IMM. WESTGATE, COURTIER

OUTREMONT AVE MAPLEWOOD Sur la montagne, résidence détachée, moderne, 1963, 5 chambres, 3 salles de bain, jolie chambre de bonnet, boudoir, salle de jeux, 2 loges naturels; plancher du hall et de la salle à dîner en marbre blanc, garage double, jardin. Un vrai plaisir à faire visiter.

LAVAL, 2 1/2, détaché, neuf, \$24,500. PREVOYANCE COURTIER, 727-3447, 731-4437

ST-LAMBERT Propriété de prestige, construite avec soin, sera appréciée des connaisseurs. Site choisi, près du golf, terrain 12,000 c.a. 200,000, 7 pièces splendides, foyer, 4 toilettes, garage double. Toute commodité. Idéal pour professionnel ou famille. Prix demandé \$71,980.

INDEX RUBRIQUES DES PETITES ANNONCES Pour insérer votre annonce, téléphonez la semaine entre 9h et 5h et le samedi entre 9h et midi, à 87-47-111

ANJOU, duplex 1967, Bas disponible. Sous-sol aménagé. Garage, comptant \$1,800. J. P. Lavigne, 554-6885. IMM. WESTGATE, COURTIER

LAVAL, 2 1/2, détaché, neuf, \$24,500. PREVOYANCE COURTIER, 727-3447, 731-4437

ST-LAMBERT Propriété de prestige, construite avec soin, sera appréciée des connaisseurs. Site choisi, près du golf, terrain 12,000 c.a. 200,000, 7 pièces splendides, foyer, 4 toilettes, garage double. Toute commodité. Idéal pour professionnel ou famille. Prix demandé \$71,980.

100 - IMMEUBLES 101 - Propriétés à vendre 102 - Propriétés à louer 103 - Propriétés à louer 104 - Collèges-Bungalows 105 - Factus, vente, échange 106 - Propriétés à louer 107 - Administration de propriétés 108 - Maisons modernes 109 - Immeubles 110 - Factus, vente, échange 111 - Chèques factus, ventes 112 - Propriétés à louer 113 - Indivisibles (achat, vente, location) 114 - Terrain 115 - Fermes 116 - Manufactures 117 - Commerces à louer 118 - Commerces à louer 119 - Commerces à louer 120 - Commerces à louer

ANJOU, duplex 1967, Bas disponible. Sous-sol aménagé. Garage, comptant \$1,800. J. P. Lavigne, 554-6885. IMM. WESTGATE, COURTIER

LAVAL, 2 1/2, détaché, neuf, \$24,500. PREVOYANCE COURTIER, 727-3447, 731-4437

ST-LAMBERT Propriété de prestige, construite avec soin, sera appréciée des connaisseurs. Site choisi, près du golf, terrain 12,000 c.a. 200,000, 7 pièces splendides, foyer, 4 toilettes, garage double. Toute commodité. Idéal pour professionnel ou famille. Prix demandé \$71,980.

200 - FINANCE 201 - Prêts hypothécaires 202 - Prêts hypothécaires 203 - Prêts hypothécaires 204 - Prêts hypothécaires 205 - Prêts hypothécaires 206 - Prêts hypothécaires 207 - Prêts hypothécaires 208 - Prêts hypothécaires 209 - Prêts hypothécaires 210 - Prêts hypothécaires

ANJOU, duplex 1967, Bas disponible. Sous-sol aménagé. Garage, comptant \$1,800. J. P. Lavigne, 554-6885. IMM. WESTGATE, COURTIER

LAVAL, 2 1/2, détaché, neuf, \$24,500. PREVOYANCE COURTIER, 727-3447, 731-4437

ST-LAMBERT Propriété de prestige, construite avec soin, sera appréciée des connaisseurs. Site choisi, près du golf, terrain 12,000 c.a. 200,000, 7 pièces splendides, foyer, 4 toilettes, garage double. Toute commodité. Idéal pour professionnel ou famille. Prix demandé \$71,980.

300 - LOCATION 301 - Appartements à louer 302 - Appartements à louer 303 - Appartements à louer 304 - Appartements à louer 305 - Appartements à louer 306 - Appartements à louer 307 - Appartements à louer 308 - Appartements à louer 309 - Appartements à louer 310 - Appartements à louer

ANJOU, duplex 1967, Bas disponible. Sous-sol aménagé. Garage, comptant \$1,800. J. P. Lavigne, 554-6885. IMM. WESTGATE, COURTIER

LAVAL, 2 1/2, détaché, neuf, \$24,500. PREVOYANCE COURTIER, 727-3447, 731-4437

ST-LAMBERT Propriété de prestige, construite avec soin, sera appréciée des connaisseurs. Site choisi, près du golf, terrain 12,000 c.a. 200,000, 7 pièces splendides, foyer, 4 toilettes, garage double. Toute commodité. Idéal pour professionnel ou famille. Prix demandé \$71,980.

400 - AVIS DIVERS 401 - Avis divers 402 - Avis divers 403 - Avis divers 404 - Avis divers 405 - Avis divers 406 - Avis divers 407 - Avis divers 408 - Avis divers 409 - Avis divers 410 - Avis divers

ANJOU, duplex 1967, Bas disponible. Sous-sol aménagé. Garage, comptant \$1,800. J. P. Lavigne, 554-6885. IMM. WESTGATE, COURTIER

LAVAL, 2 1/2, détaché, neuf, \$24,500. PREVOYANCE COURTIER, 727-3447, 731-4437

ST-LAMBERT Propriété de prestige, construite avec soin, sera appréciée des connaisseurs. Site choisi, près du golf, terrain 12,000 c.a. 200,000, 7 pièces splendides, foyer, 4 toilettes, garage double. Toute commodité. Idéal pour professionnel ou famille. Prix demandé \$71,980.

500 - MARCHANDISE 501 - Marchandise 502 - Marchandise 503 - Marchandise 504 - Marchandise 505 - Marchandise 506 - Marchandise 507 - Marchandise 508 - Marchandise 509 - Marchandise 510 - Marchandise

ANJOU, duplex 1967, Bas disponible. Sous-sol aménagé. Garage, comptant \$1,800. J. P. Lavigne, 554-6885. IMM. WESTGATE, COURTIER

LAVAL, 2 1/2, détaché, neuf, \$24,500. PREVOYANCE COURTIER, 727-3447, 731-4437

ST-LAMBERT Propriété de prestige, construite avec soin, sera appréciée des connaisseurs. Site choisi, près du golf, terrain 12,000 c.a. 200,000, 7 pièces splendides, foyer, 4 toilettes, garage double. Toute commodité. Idéal pour professionnel ou famille. Prix demandé \$71,980.

600 - EMPLOIS 601 - Emplois 602 - Emplois 603 - Emplois 604 - Emplois 605 - Emplois 606 - Emplois 607 - Emplois 608 - Emplois 609 - Emplois 610 - Emplois

ANJOU, duplex 1967, Bas disponible. Sous-sol aménagé. Garage, comptant \$1,800. J. P. Lavigne, 554-6885. IMM. WESTGATE, COURTIER

LAVAL, 2 1/2, détaché, neuf, \$24,500. PREVOYANCE COURTIER, 727-3447, 731-4437

ST-LAMBERT Propriété de prestige, construite avec soin, sera appréciée des connaisseurs. Site choisi, près du golf, terrain 12,000 c.a. 200,000, 7 pièces splendides, foyer, 4 toilettes, garage double. Toute commodité. Idéal pour professionnel ou famille. Prix demandé \$71,980.

700 - EDUCATION INSTRUCTION 701 - Éducation 702 - Éducation 703 - Éducation 704 - Éducation 705 - Éducation 706 - Éducation 707 - Éducation 708 - Éducation 709 - Éducation 710 - Éducation

ANJOU, duplex 1967, Bas disponible. Sous-sol aménagé. Garage, comptant \$1,800. J. P. Lavigne, 554-6885. IMM. WESTGATE, COURTIER

LAVAL, 2 1/2, détaché, neuf, \$24,500. PREVOYANCE COURTIER, 727-3447, 731-4437

ST-LAMBERT Propriété de prestige, construite avec soin, sera appréciée des connaisseurs. Site choisi, près du golf, terrain 12,000 c.a. 200,000, 7 pièces splendides, foyer, 4 toilettes, garage double. Toute commodité. Idéal pour professionnel ou famille. Prix demandé \$71,980.

800 - BOTIN SERVICE 801 - Botin 802 - Botin 803 - Botin 804 - Botin 805 - Botin 806 - Botin 807 - Botin 808 - Botin 809 - Botin 810 - Botin

ANJOU, duplex 1967, Bas disponible. Sous-sol aménagé. Garage, comptant \$1,800. J. P. Lavigne, 554-6885. IMM. WESTGATE, COURTIER

LAVAL, 2 1/2, détaché, neuf, \$24,500. PREVOYANCE COURTIER, 727-3447, 731-4437

ST-LAMBERT Propriété de prestige, construite avec soin, sera appréciée des connaisseurs. Site choisi, près du golf, terrain 12,000 c.a. 200,000, 7 pièces splendides, foyer, 4 toilettes, garage double. Toute commodité. Idéal pour professionnel ou famille. Prix demandé \$71,980.

900 - VEHICULES AUTOMOBILES 901 - Véhicules 902 - Véhicules 903 - Véhicules 904 - Véhicules 905 - Véhicules 906 - Véhicules 907 - Véhicules 908 - Véhicules 909 - Véhicules 910 - Véhicules

ANJOU, duplex 1967, Bas disponible. Sous-sol aménagé. Garage, comptant \$1,800. J. P. Lavigne, 554-6885. IMM. WESTGATE, COURTIER

LAVAL, 2 1/2, détaché, neuf, \$24,500. PREVOYANCE COURTIER, 727-3447, 731-4437

ST-LAMBERT Propriété de prestige, construite avec soin, sera appréciée des connaisseurs. Site choisi, près du golf, terrain 12,000 c.a. 200,000, 7 pièces splendides, foyer, 4 toilettes, garage double. Toute commodité. Idéal pour professionnel ou famille. Prix demandé \$71,980.

102 Propriétés à revenus à vendre

PLACEMENTS
Côté-Laurier et 2e Avenue, 24 logements...
VILLÉRY, De Normandville, 19 logements...

104 Cottages-Bungalows (achat, vente, échange)

BEAU "LAC" COURTIERS
Cotisez-vous votre propriété... sans frais d'inscription, financement à 90%...

108 Maisons mobiles

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

111 Chalets (achat, vente)

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

121 Propriétés commerciales, industrielles (achat, vente, location)

ROSEMONT, à louer, 7,500 pieds carrés, édifice commercial, à l'épreuve du feu, tout équipé, prêt, stationnement...

131 Terrains

AHUNTSIC 13 TERRAINS
Site exceptionnel, bord de l'eau, site idoine pour famille responsable...

141 Fermes

AUBRY, Qué. près de St-Christophe, maison située sur 10 acres de terrain...

161 Manufactures

PLACE ST-MICHEL
3637 BOUL. METROPOLITAIN EST
BETON, SPRINKLER, ÉLEVATEUR...

105 Propriétés de campagne (achat, vente, échange)

O.K.A. maison 8 pièces, sur bord de l'eau, terrain 85x300, 1-479-8714, soir seulement...

109 Immeubles (achat, vente, échange)

CASGRAIN, épicerie licenciée, chiffre d'affaires environ \$100,000, logement 41/2...

111 Chalets (achat, vente)

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

111 Chalets (achat, vente)

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

131 Terrains

ANJOU, Paroisse Saint-Clément, différents grands pour bungalows, duplex, triplex, 35x-67x6.

FLORIDE

Placement le plus profitable où la place la plus agréable à vivre. Téléphonez: 744-5529.

151 Entrepôts à vendre

A MONTREAL-NORD, 2 bâtisses de 2 étages, 12,000 pieds carrés chacune pour entrepôt ou manufacture...

171 Commerces à vendre

MAGASIN DE MEUBLES
RUE ST-HUBERT
BIEN ETABLIS
3 ETAGES
TRES BIEN DECORE
PEUT ETRE ACHETE AVEC \$5000

103 Propriétés demandées

VOULEZ-VOUS VRAIMENT VENDRE ?
J'ai ordre d'acheter. Premièrement, duplex par groupes d'un moins à maisons à la fois...

106 Propriétés à l'extérieur de Montréal (achat, vente, échange)

CANTON DE L'EST, South Bolton, Route 39, sur lac, 4 acres, bungalow hiversité, 5 modernes, comptant \$3000...

111 Chalets (achat, vente)

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

121 Propriétés commerciales, industrielles (achat, vente, location)

BELANGER est. terrain commercial coin 10e, 49x100, app. 3300 c.a. zone 3 à 6 étages...

131 Terrains

ANJOU, Paroisse Saint-Clément, différents grands pour bungalows, duplex, triplex, 35x-67x6.

141 Fermes

AUBRY, Qué. près de St-Christophe, maison située sur 10 acres de terrain...

151 Entrepôts à vendre

A MONTREAL-NORD, 2 bâtisses de 2 étages, 12,000 pieds carrés chacune pour entrepôt ou manufacture...

161 Manufactures

PLACE ST-MICHEL
3637 BOUL. METROPOLITAIN EST
BETON, SPRINKLER, ÉLEVATEUR...

108 Maisons mobiles

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

106 Propriétés à l'extérieur de Montréal (achat, vente, échange)

CANTON DE L'EST, South Bolton, Route 39, sur lac, 4 acres, bungalow hiversité, 5 modernes, comptant \$3000...

111 Chalets (achat, vente)

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

121 Propriétés commerciales, industrielles (achat, vente, location)

BELANGER est. terrain commercial coin 10e, 49x100, app. 3300 c.a. zone 3 à 6 étages...

131 Terrains

ANJOU, Paroisse Saint-Clément, différents grands pour bungalows, duplex, triplex, 35x-67x6.

141 Fermes

AUBRY, Qué. près de St-Christophe, maison située sur 10 acres de terrain...

151 Entrepôts à vendre

A MONTREAL-NORD, 2 bâtisses de 2 étages, 12,000 pieds carrés chacune pour entrepôt ou manufacture...

161 Manufactures

PLACE ST-MICHEL
3637 BOUL. METROPOLITAIN EST
BETON, SPRINKLER, ÉLEVATEUR...

108 Maisons mobiles

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

106 Propriétés à l'extérieur de Montréal (achat, vente, échange)

CANTON DE L'EST, South Bolton, Route 39, sur lac, 4 acres, bungalow hiversité, 5 modernes, comptant \$3000...

111 Chalets (achat, vente)

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

121 Propriétés commerciales, industrielles (achat, vente, location)

BELANGER est. terrain commercial coin 10e, 49x100, app. 3300 c.a. zone 3 à 6 étages...

131 Terrains

ANJOU, Paroisse Saint-Clément, différents grands pour bungalows, duplex, triplex, 35x-67x6.

141 Fermes

AUBRY, Qué. près de St-Christophe, maison située sur 10 acres de terrain...

151 Entrepôts à vendre

A MONTREAL-NORD, 2 bâtisses de 2 étages, 12,000 pieds carrés chacune pour entrepôt ou manufacture...

161 Manufactures

PLACE ST-MICHEL
3637 BOUL. METROPOLITAIN EST
BETON, SPRINKLER, ÉLEVATEUR...

108 Maisons mobiles

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

106 Propriétés à l'extérieur de Montréal (achat, vente, échange)

CANTON DE L'EST, South Bolton, Route 39, sur lac, 4 acres, bungalow hiversité, 5 modernes, comptant \$3000...

111 Chalets (achat, vente)

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

121 Propriétés commerciales, industrielles (achat, vente, location)

BELANGER est. terrain commercial coin 10e, 49x100, app. 3300 c.a. zone 3 à 6 étages...

131 Terrains

ANJOU, Paroisse Saint-Clément, différents grands pour bungalows, duplex, triplex, 35x-67x6.

141 Fermes

AUBRY, Qué. près de St-Christophe, maison située sur 10 acres de terrain...

151 Entrepôts à vendre

A MONTREAL-NORD, 2 bâtisses de 2 étages, 12,000 pieds carrés chacune pour entrepôt ou manufacture...

161 Manufactures

PLACE ST-MICHEL
3637 BOUL. METROPOLITAIN EST
BETON, SPRINKLER, ÉLEVATEUR...

108 Maisons mobiles

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

106 Propriétés à l'extérieur de Montréal (achat, vente, échange)

CANTON DE L'EST, South Bolton, Route 39, sur lac, 4 acres, bungalow hiversité, 5 modernes, comptant \$3000...

111 Chalets (achat, vente)

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

121 Propriétés commerciales, industrielles (achat, vente, location)

BELANGER est. terrain commercial coin 10e, 49x100, app. 3300 c.a. zone 3 à 6 étages...

131 Terrains

ANJOU, Paroisse Saint-Clément, différents grands pour bungalows, duplex, triplex, 35x-67x6.

141 Fermes

AUBRY, Qué. près de St-Christophe, maison située sur 10 acres de terrain...

151 Entrepôts à vendre

A MONTREAL-NORD, 2 bâtisses de 2 étages, 12,000 pieds carrés chacune pour entrepôt ou manufacture...

161 Manufactures

PLACE ST-MICHEL
3637 BOUL. METROPOLITAIN EST
BETON, SPRINKLER, ÉLEVATEUR...

108 Maisons mobiles

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

106 Propriétés à l'extérieur de Montréal (achat, vente, échange)

CANTON DE L'EST, South Bolton, Route 39, sur lac, 4 acres, bungalow hiversité, 5 modernes, comptant \$3000...

111 Chalets (achat, vente)

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

121 Propriétés commerciales, industrielles (achat, vente, location)

BELANGER est. terrain commercial coin 10e, 49x100, app. 3300 c.a. zone 3 à 6 étages...

131 Terrains

ANJOU, Paroisse Saint-Clément, différents grands pour bungalows, duplex, triplex, 35x-67x6.

141 Fermes

AUBRY, Qué. près de St-Christophe, maison située sur 10 acres de terrain...

151 Entrepôts à vendre

A MONTREAL-NORD, 2 bâtisses de 2 étages, 12,000 pieds carrés chacune pour entrepôt ou manufacture...

161 Manufactures

PLACE ST-MICHEL
3637 BOUL. METROPOLITAIN EST
BETON, SPRINKLER, ÉLEVATEUR...

108 Maisons mobiles

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

106 Propriétés à l'extérieur de Montréal (achat, vente, échange)

CANTON DE L'EST, South Bolton, Route 39, sur lac, 4 acres, bungalow hiversité, 5 modernes, comptant \$3000...

111 Chalets (achat, vente)

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

121 Propriétés commerciales, industrielles (achat, vente, location)

BELANGER est. terrain commercial coin 10e, 49x100, app. 3300 c.a. zone 3 à 6 étages...

131 Terrains

ANJOU, Paroisse Saint-Clément, différents grands pour bungalows, duplex, triplex, 35x-67x6.

141 Fermes

AUBRY, Qué. près de St-Christophe, maison située sur 10 acres de terrain...

151 Entrepôts à vendre

A MONTREAL-NORD, 2 bâtisses de 2 étages, 12,000 pieds carrés chacune pour entrepôt ou manufacture...

161 Manufactures

PLACE ST-MICHEL
3637 BOUL. METROPOLITAIN EST
BETON, SPRINKLER, ÉLEVATEUR...

108 Maisons mobiles

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

106 Propriétés à l'extérieur de Montréal (achat, vente, échange)

CANTON DE L'EST, South Bolton, Route 39, sur lac, 4 acres, bungalow hiversité, 5 modernes, comptant \$3000...

111 Chalets (achat, vente)

CHALET SUISSE MODERNE, NEUF
45 minutes Centre-ville. Longue ski, lac privé, piscine, golf. Boisé. \$15,900...

121 Propriétés commerciales, industrielles (achat, vente, location)

BELANGER est. terrain commercial coin 10e, 49x100, app. 3300 c.a. zone 3 à 6 étages...

131 Terrains

ANJOU, Paroisse Saint-Clément, différents grands pour bungalows, duplex, triplex, 35x-67x6.

141 Fermes

AUBRY, Qué. près de St-Christophe, maison située sur 10 acres de terrain...

151 Entrepôts à vendre

A MONTREAL-NORD, 2 bâtisses de 2 étages, 12,000 pieds carrés chacune pour entrepôt ou manufacture...

161 Manufactures

PLACE ST-MICHEL
3637 BOUL. METROPOLITAIN EST
BETON, SPRINKLER, ÉLEVATEUR...



LUTTE À FINIR AVEC LA PÈGRE

Resumé: Après nous avoir dévoilé tous les dessous et les agissements de la pègre dans tous les domaines, Par Plante a donné les remèdes et les solutions efficaces pour mettre un terme à ces activités illégales...

La preuve que l'accusé en était à sa troisième offense, j'ai informé la Cour qu'en qualité de représentant de la Couronne, je demandais au tribunal d'appliquer la section du code qui exige que le juge condamne l'accusé à la prison. (22) Le juge Thouin était un ami personnel. C'est lui qui m'initia à mon sport favori, le yachting. Il me regarda avec surprise, me fit répéter ma demande comme s'il l'entendait formuler pour la première fois. Je le reformulai et le juge, dont les traits indiquaient de plus en plus d'étonnement, remit sa sentence à la semaine suivante.

Entretiens et en privé, il me demanda si je saisisais bien la portée et les conséquences de ma demande. "Oui, parfaitement, a-t-il répondu; j'ai reçu comme mes confrères, périodiquement, de la part du directeur de la police (de qui les avocats de la Couronne relèvent), de nombreuses lettres dans lesquelles on nous demande en notre qualité de procureurs de la Couronne de recommander contre les tenanciers des sentences plus sévères de la part des juges. (23) Monsieur le juge, je me suis offert pour assumer la responsabilité de la direction de l'escouade de la Moralité en vue de mettre fin à cette comédie à peine voilée..."

Le juge ne me répondit pas directement qu'il me prévenait des conséquences bouleversantes que mon geste provoquerait, mais je le compris et appréciai ce sentiment d'amitié à mon endroit. Cependant, je savais que c'était le premier pas qui s'imposait, car je mettais en action ce moyen suprêmement efficace qu'offrait à la Couronne le code pénal, moyen qui, à ma connaissance, n'avait jamais été véritablement mis en application.

Griffith fut condamné à deux mois de prison. Il s'agissait du premier tenancier de paille à prendre le chemin des cellules. En 1965, à l'hôtel Reine-Élisabeth, je rencontrai par hasard, seul à seul dans l'ascenseur, un monsieur d'un certain âge. A ma grande surprise, il me dit:

"Mais c'est Me Pax Plante! Sans doute ne vous rappelez-vous pas de moi, mais je suis Griffith, qui, à votre demande, écopa deux mois de prison devant le juge Thouin... N'avez crainte, je ne vous en veux pas, bien au contraire. J'étais un client occasionnel de la maison de paris dans laquelle on m'avait arrêté. Un jour, le tenancier me dit: J'attends une visite de la police: accepterais-tu de prendre le pinch

Code pénal en main, apportant un exemple concret? La première démarche entreprise personnellement afin d'obtenir la sentence prévue par le code pénal concernait un tenancier de paille du nom de Griffith, qui avait été appréhendé dans une maison de paris de l'avenue Du Parc, quelques semaines avant que je n'exerce une autorité complète sur les agissements de l'escouade de la Moralité. Par exception, il plaida coupable devant le juge en chef Amédée Thouin.

Code pénal en main, apportant un exemple concret? La première démarche entreprise personnellement afin d'obtenir la sentence prévue par le code pénal concernait un tenancier de paille du nom de Griffith, qui avait été appréhendé dans une maison de paris de l'avenue Du Parc, quelques semaines avant que je n'exerce une autorité complète sur les agissements de l'escouade de la Moralité. Par exception, il plaida coupable devant le juge en chef Amédée Thouin.

Code pénal en main, apportant un exemple concret? La première démarche entreprise personnellement afin d'obtenir la sentence prévue par le code pénal concernait un tenancier de paille du nom de Griffith, qui avait été appréhendé dans une maison de paris de l'avenue Du Parc, quelques semaines avant que je n'exerce une autorité complète sur les agissements de l'escouade de la Moralité. Par exception, il plaida coupable devant le juge en chef Amédée Thouin.

Code pénal en main, apportant un exemple concret? La première démarche entreprise personnellement afin d'obtenir la sentence prévue par le code pénal concernait un tenancier de paille du nom de Griffith, qui avait été appréhendé dans une maison de paris de l'avenue Du Parc, quelques semaines avant que je n'exerce une autorité complète sur les agissements de l'escouade de la Moralité. Par exception, il plaida coupable devant le juge en chef Amédée Thouin.

Code pénal en main, apportant un exemple concret? La première démarche entreprise personnellement afin d'obtenir la sentence prévue par le code pénal concernait un tenancier de paille du nom de Griffith, qui avait été appréhendé dans une maison de paris de l'avenue Du Parc, quelques semaines avant que je n'exerce une autorité complète sur les agissements de l'escouade de la Moralité. Par exception, il plaida coupable devant le juge en chef Amédée Thouin.

Code pénal en main, apportant un exemple concret? La première démarche entreprise personnellement afin d'obtenir la sentence prévue par le code pénal concernait un tenancier de paille du nom de Griffith, qui avait été appréhendé dans une maison de paris de l'avenue Du Parc, quelques semaines avant que je n'exerce une autorité complète sur les agissements de l'escouade de la Moralité. Par exception, il plaida coupable devant le juge en chef Amédée Thouin.

Code pénal en main, apportant un exemple concret? La première démarche entreprise personnellement afin d'obtenir la sentence prévue par le code pénal concernait un tenancier de paille du nom de Griffith, qui avait été appréhendé dans une maison de paris de l'avenue Du Parc, quelques semaines avant que je n'exerce une autorité complète sur les agissements de l'escouade de la Moralité. Par exception, il plaida coupable devant le juge en chef Amédée Thouin.

Code pénal en main, apportant un exemple concret? La première démarche entreprise personnellement afin d'obtenir la sentence prévue par le code pénal concernait un tenancier de paille du nom de Griffith, qui avait été appréhendé dans une maison de paris de l'avenue Du Parc, quelques semaines avant que je n'exerce une autorité complète sur les agissements de l'escouade de la Moralité. Par exception, il plaida coupable devant le juge en chef Amédée Thouin.

Code pénal en main, apportant un exemple concret? La première démarche entreprise personnellement afin d'obtenir la sentence prévue par le code pénal concernait un tenancier de paille du nom de Griffith, qui avait été appréhendé dans une maison de paris de l'avenue Du Parc, quelques semaines avant que je n'exerce une autorité complète sur les agissements de l'escouade de la Moralité. Par exception, il plaida coupable devant le juge en chef Amédée Thouin.

Code pénal en main, apportant un exemple concret? La première démarche entreprise personnellement afin d'obtenir la sentence prévue par le code pénal concernait un tenancier de paille du nom de Griffith, qui avait été appréhendé dans une maison de paris de l'avenue Du Parc, quelques semaines avant que je n'exerce une autorité complète sur les agissements de l'escouade de la Moralité. Par exception, il plaida coupable devant le juge en chef Amédée Thouin.

Code pénal en main, apportant un exemple concret? La première démarche entreprise personnellement afin d'obtenir la sentence prévue par le code pénal concernait un tenancier de paille du nom de Griffith, qui avait été appréhendé dans une maison de paris de l'avenue Du Parc, quelques semaines avant que je n'exerce une autorité complète sur les agissements de l'escouade de la Moralité. Par exception, il plaida coupable devant le juge en chef Amédée Thouin.

Code pénal en main, apportant un exemple concret? La première démarche entreprise personnellement afin d'obtenir la sentence prévue par le code pénal concernait un tenancier de paille du nom de Griffith, qui avait été appréhendé dans une maison de paris de l'avenue Du Parc, quelques semaines avant que je n'exerce une autorité complète sur les agissements de l'escouade de la Moralité. Par exception, il plaida coupable devant le juge en chef Amédée Thouin.

Code pénal en main, apportant un exemple concret? La première démarche entreprise personnellement afin d'obtenir la sentence prévue par le code pénal concernait un tenancier de paille du nom de Griffith, qui avait été appréhendé dans une maison de paris de l'avenue Du Parc, quelques semaines avant que je n'exerce une autorité complète sur les agissements de l'escouade de la Moralité. Par exception, il plaida coupable devant le juge en chef Amédée Thouin.

Le jeu des chaises musicales ou comment trouver un juge compréhensif

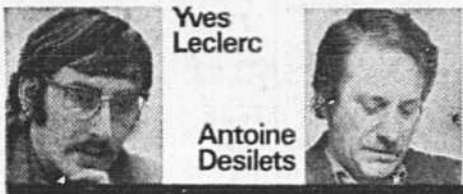
Les juges "achetés"... c'était une réalité quand même... Non? On se plaignait des juges et l'on s'en plaint encore. Pourtant, j'ai obtenu une collaboration excellente de la majorité d'entre eux. Il y eut une bien regrettable exception: le recorder Léonce Plante, un triste homonyme.

Un portrait-robot du célèbre incorruptible Pacifique Plante par Alain Stanké et Jean-Louis Morgan

les avocats qui représentaient cette maison. Courant à droite et à gauche, ils étaient véritablement déboussolés, désorientés. Dès que nous commençâmes à serrer la vis pour de bon, les criminalistes de renom, comme l'hon. Lucien Gendron, qui fut mon professeur de droit criminel à l'Université de Montréal, Me Joseph Cohen, Me John Ahern, etc., se mirent à plaider. En effet, avant que ces procureurs prestigieux ne fissent leur apparition, les avocats avaient classé les juges suivant la sévérité de leurs sentences.

Condamnations en solde

J'ai déjà mentionné Léonce Plante. D'emblée, c'était le juge le plus "populaire" pour plaider les cas de culpabilité. A l'autre extrémit



rencontrent...

Gérard Hamel médecin contestataire

C'est pas précisément habituel, au Québec, de voir un médecin se lever et parler lors d'une manifestation syndicale. Encore moins un médecin qui est président d'une fédération de médecins!

C'est pourtant ce qu'a fait le Dr Gérard Hamel le soir du premier mai, à la marche pour la libération des chefs syndicalistes... et c'est ce qui nous a donné l'idée d'aller le rencontrer.

Dès le premier coup d'oeil sur les locaux de la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec, sur Sainte-Catherine, nous avons été rassurés: non, la profession médicale n'a quand même pas changé tant que ça. Pas de posters de Castro, de Mao ou de Guevara sur les murs, pas de violents slogans syndicaux, mais le goût et le décorum qui sied à un bon cabinet bourgeois. Sur la table dans l'entrée (j'allais dire "la salle d'attente"), une publication médicale dont un des principaux articles traite du "médecin et le nouvel impôt".

Derrière sa table de travail en demi-cercle, le Dr Hamel lui-même reflète la même image: cravate et veston sans extravagance, le cheveu plutôt court, une bonne tête sympathique de médecin de famille. Il faut presque résister à la tentation de commencer à lui débattre nos petits symptômes.

Avec un sourire, il admet l'évidence: oui, les médecins sont encore des gens assez conservateurs. "Mais, ajoute-t-il, nous avons quand même beaucoup changé depuis dix ans. Nos membres, par exemple, admettent parfaitement la notion de syndicalisme médical... alors que je vois les avocats, en train de s'organiser, encore obligés d'employer des périphrases du genre "association professionnelle". Nous avons au moins dépassé le stade d'avoir peur des mots..."

Vente sous pression

Comparé à la plupart de ses confrères, Gérard Hamel a toujours été un contestataire.

Né dans un quartier populaire (Saint-André et Beaubien), il est petit-fils de bûcheron et fils d'instituteur. Pour payer ses études, il a travaillé tour à tour comme aide-garagiste, comme huiler à fond de cale sur les bateaux, et comme vendeur d'abonnements à "la Terre de chez nous".

"Mes bonnes journées comme vendeur me rapportaient \$50 par jour, mais je n'étais pas fait pour ce métier. Une fois, j'avais couvert un territoire et le gerant des ventes trouvait que je n'avais pas placé assez d'abonnements. Il a décidé de refaire le chemin parcouru en ma compagnie, pour me montrer comment faire."



photo Antoine Desilets, LA PRESSE

"Nous sommes entrés dans une ferme, où vivait une vieille aveugle qui habitait avec ses trois petits-enfants, dont le plus âgé pouvait avoir 15 ans. Moi, je serais ressorti tout de suite, mais le gerant a décidé de vendre le journal quand même. En faisant valoir que l'abonnement de \$1 donnait droit à une messe par année, il est parvenu à convaincre la pauvre vieille."

"Moi, je trouvais ça inhumain, et j'essayais derrière le dos de mon patron de refiler un dollar à la femme pour la rembourser. En vain, puisqu'elle était aveugle. C'est là que j'ai compris que je ne serais jamais un bon vendeur!"

L'ère des spécialistes

Il a donc fait ses études de médecine; c'était l'époque où tout le monde voulait devenir spécialiste. On prédisait ouvertement la disparition de la médecine générale, dont les praticiens étaient considérés moins que rien. Par réaction sans doute, Gérard Hamel décide de devenir omnipraticien.

"Une des choses qui m'avaient frappé, dit-il, est le mépris dans lequel on tenait les diagnostics des médecins de famille... et le fait qu'à la longue ceux-ci s'avéraient très souvent justes. Et puis, je voulais travailler près des gens, être en contact fréquent avec eux. Ne pas les voir simplement comme des "cas", ainsi que le font les spécialistes."

Un de ses rêves était d'établir à Montréal une clinique médicale qui fonctionnerait 24 heures par jour,

sept jours par semaine, comme il en existait une en Californie. Une première tentative a échoué; un peu plus tard, avec d'autres, il établissait la clinique médicale Beaubien, qui devait fonctionner pendant quelques années.

Et parallèlement, il poursuivait ses efforts pour redonner aux omnipraticiens leur réputation d'antan.

Une fédération syndicale

Vers la fin des années cinquante, un groupe de médecins sont devenus insatisfaits de l'espèce de "double personnalité" du Collège des médecins, qui avait à la fois le rôle de réglementer la profession et de défendre le public, et celui, apparemment opposé, d'organiser et de protéger la profession médicale. Il paraissait plus normal de laisser au Collège son rôle de "régie", et de trouver un autre organisme de défense des intérêts de la profession:

"Nous avons d'abord tenté de travailler dans le cadre du Collège de médecine générale du Canada, mais il nous était impossible d'avoir l'autonomie qu'il nous fallait à l'échelon du Québec. C'est alors qu'est née dans le groupe l'idée d'une "association professionnelle" qui, en fait, allait être un syndicat."

En 1962, la Fédération demande son accréditation à Québec... mais elle ne l'obtient que fin 1963: le Collège des médecins s'y était vigoureusement opposé, et ceci allait créer un froid entre les deux organismes pendant un bout de temps. D'ailleurs, bien des médecins eux-

mêmes étaient loin d'être sûrs qu'ils avaient envie de devenir des syndiqués comme les plombiers ou les enseignants: l'esprit de caste n'est jamais complètement disparu.

Aujourd'hui, cependant, la grande majorité d'entre eux sont membres en règle de la FMOQ. Et Gérard Hamel, qui s'est de plus en plus occupé du mouvement au point de ne plus pratiquer sa profession, est le premier président à plein temps de la Fédération.

Lecture et sport

"Assez curieusement, note-t-il, ma vie est moins mouvementée depuis que je dirige le syndicat que quand j'étais médecin pratiquant. Je sais que c'est généralement le contraire qui arrive aux dirigeants syndicalistes, mais la FMOQ est peut-être une exception: actuellement tout fonctionne fort bien, les tâches sont bien réparties entre notre personnel d'une vingtaine d'employés, et je peux suivre un horaire régulier."

"J'ai donc la chance d'avoir des loisirs. Je fais le plus de sport possible, golf, natation et ski, et je lis énormément, en général des ouvrages sur les questions sociales. Et puis, de temps à autre, des romans policiers pour me détendre, quand j'ai du avaler trop de discours du ministre Castonguay, qui en fait souvent..."

"Mes défauts? Je sais que mes collaborateurs (et mes enfants) me reprochent parfois de trop en demander à moi-même et aux autres. Ils ont sans doute raison..."

William Davis est l'objet de menaces

TORONTO (PC) — C'est parce qu'il avait reçu une lettre anonyme menaçant de kidnapper sa fille Cathy que le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, a utilisé un avion gouvernemental plutôt qu'un avion de ligne pour aller passer des vacances de ski au Vermont avec sa famille, l'an dernier.

C'est ce qu'a révélé, samedi, un porte-parole du premier ministre, tout en précisant que le chef du gouvernement ontarien n'aime pas utiliser les lignes aériennes régulières à cause précisément des "douzaines" de menaces dont lui et sa famille ont été l'objet depuis qu'il a accédé à ses fonctions.

Le même porte-parole a précisé que M. Davis "s'est toujours fait une obligation, depuis son accession à la présidence du conseil, de défrayer le coût des vols à bord d'appareils du gouvernement qui n'ont aucun caractère public".

L'argent que le premier ministre a déboursé pour ces voyages en avion a été déposé dans un coffre de sûreté à Queen's Park, a-t-il précisé, ajoutant que cette pratique n'est pas nouvelle.

"Je crois même qu'il y a présentement dans le coffre-fort plus d'argent qu'il n'en faut pour défrayer le coût de l'utilisation des avions du gouvernement à des fins privées depuis que cette politique a été mise en pratique en 1972".

Mais l'argent ne peut être perçu par le trésor de la province parce que c'est contraire aux règlements du ministère fédéral des Transports que des avions appartenant à un gouvernement acceptent de transporter des

passagers moyennant rémunération. "En conséquence, les chèques sont en sécurité dans un coffre-fort de Queen's Park jusqu'à ce que les règlements soient modifiés de façon à permettre que les sommes soient perçues", a déclaré le porte-parole du premier ministre.

La Sûreté provinciale préfère elle-même que M. Davis utilise les avions du gouvernement de préférence aux lignes commerciales, justement à cause des menaces dont il fait l'objet. Le porte-parole a dit que le patron a récemment reçu une lettre de menace ainsi libellée: "Soyez prudent la prochaine fois que vous voyagerez en avion".

Or, ces menaces deviennent de plus en plus fréquentes et nombreuses, selon ce même porte-parole.

"Nous avons même reçu une menace lors de la présentation du budget, le 12 avril, et nous avons reçu un appel téléphonique anonyme nous avisant que le lieutenant-gouverneur serait assassiné lors de l'inauguration de la session".

Selon la même source toujours, M. Davis débourse le montant convenu de \$600 l'heure pour se rendre en Floride, où il a récemment fait l'acquisition d'un appartement en condominium, à bord d'un réactif. Même si le gouvernement a signé un contrat avec une compagnie aérienne pour utiliser un réactif un certain nombre d'heures par année, M. Davis défraie de sa poche le coût du transport pour tout voyage qui n'est pas effectué dans le cadre de ses fonctions officielles, a ajouté le porte-parole.

Un demi-million de dollars investis dans Québec-Presse

par Réal BOUVIER

Les sociétaires de l'Association coopérative des publications populaires ont endossé hier les positions de leur exécutif et ont décidé de redoubler d'efforts pour que l'hebdomadaire Québec-Presse continue de publier.

De l'avis de M. Emile Boudreau, il faut jusqu'à un certain point, oublier le mythe de la rentabilité pour Québec-Presse. "Nous sommes un service, a-t-il dit, c'est notre seule raison d'être et en principe, un service coûte quelque chose."

M. Boudreau a présenté aux sociétaires un tableau passablement sombre mais réaliste de la situation financière de Québec-Presse. Il a révélé que depuis trois ans, plus d'un demi-million de dollars avaient été investis sans que Québec-Presse devienne rentable.

Selon M. Boudreau, même si les déficits d'opération sont allés en diminuant depuis le début de la publication, Québec-Presse ne peut plus songer à emprunter, mais plutôt à amorcer le plus rapidement possible toutes ses dettes, y compris les emprunts.

"Collectivement, a précisé M. Boudreau, nous pouvons décider de n'être jamais rentable et de continuer à investir pour rendre le service meilleur."

Le président de l'Association préconise par contre une nouvelle philosophie de gestion: la "rentabilité relative". Cette nouvelle philosophie mettrait un frein à l'endettement systématique et ferait place à une exploitation au rythme des investissements collectivement consentis pour le service que constitue Québec-Presse.

Ainsi, selon M. Boudreau, si Québec-Presse ne tient pas compte d'une rentabilité accrue possible, il faudrait investir en parts sociales et en dons quelque \$40,000 par année.

Toujours selon M. Boudreau, personne chez les gens concernés, y compris les centrales syndicales qui sont les principales pourvoyeuses de fonds, ne souhaitait la disparition de Québec-Presse.

Personne non plus parmi les sociétaires présents hier à l'assemblée spéciale n'a dit souhaiter l'abandon de l'hebdomadaire. Au contraire, les participants ont adopté une résolution demandant à l'exécutif de créer le plus tôt possible un comité central d'organisation, relevant de l'assemblée générale. Une dizaine de personnes de chaque région administrative du Québec siègeront sur ce comité qui a pour mandat de promouvoir la vente de parts sociales et mousser la publicité.

la presse

874.6911

vous partez en vacances?

Chanceux! N'oubliez pas de signaler à votre porteur ou à LA PRESSE (874-6911*) la date de votre départ et celle de votre retour.

Ainsi, nous serons en mesure de suspendre la livraison du journal durant vos vacances et de la reprendre dès votre retour.

Bonnes vacances!

vous rentrez de vacances?

Heureux de vous savoir de retour parmi nous! Bains de mer, séjour à la campagne ou fantaisie en haute montagne ont dû vous faire beaucoup de bien.

La téléphoniste de LA PRESSE (874-6911*), à qui vous ne manquerez pas de signaler votre retour, s'empressera de vous faire parvenir le journal comme d'habitude.

A votre départ en vacances comme à votre retour, n'oubliez pas d'en informer LA PRESSE. Un coup de fil à 874-6911... et le tour est joué.

*Du lundi au vendredi, de 8 h. m. à 8 h. p. m.; le samedi, de 8 h. m. à 5 h. p. m.

la presse

Nouvel exerciceur de "Diversified Products"

Prix Simpsons

29⁹⁸

Une façon moderne de faire des exercices... avec ce fameux appareil de "Diversified Products" approuvé orthopédiquement. Plaque déclinée 60" x 42" coussinée mousse "polyfoam" 3/4 po. et recouverte de vinyle ton or aspect luisant et cadre en acier tubulaire 1 po. Sangle réglable en nylon pour pieds avec protecteur mousse 1/2 po. pour genoux. Avec instructions.

Ensemble poids et haltères

Prix Simpsons

29⁹⁸

Cet ensemble de "Diversified Products" comprend: 12 disques, 4 de chaque; 10 lb, 15 lb et 2 1/2 lb s'enclenchant. 1 barre à disque 5/8 po. et 2 barres à main 1 1/2 po. au fini email cuit électrostatiquement, 1 manchon aluminium rainuré 3/16 po. pour barre à disque et 2 manchettes 4 1/2" pour barre à main, 2 colliers en fer extérieur, six bagues protectrices en plastique, 4 colliers en fer pour barre à main. Livret d'instructions.

Vous trouverez les accessoires d'exercices "Adidas" chez Simpsons

A. Souliers sport "Rom" en cuir de vache de qualité ton blanc avec 3 rayures bleues. Contour de talon renforcé, protecteur de pointe, câmbriillon orthopédique et semelles antidérapantes. Pointures 2 à 12 (avec 1/2).
Prix Simpsons **15⁹⁸** par.

B. Souliers sport "Munchen" en véritable suède ton bleu avec rayures blanches. Empiègne coussinée, semelle à rainures genre chevron. Pointures 4 à 12 (avec 1/2).
Prix Simpsons **20⁹⁸** par.

C. Souliers sport "Match" en résistante toile blanche avec 3 rayures bleues. Empiègne à l'arrière, languette coussinée, semelle robuste et bout renforcé.
Pointures pour enfants: 6 à 12 (avec 1/2) 4 1/2, 5, 5 1/2
Prix Simpsons **4⁹⁸** par.

D. Tenuo d'exercices "Nylstretch" confectionnée de nylon extensible 2 fils double coton. Veste avec glissière pleine longueur. Pantalon avec glissière à la cheville et sous-pied élastique et 2 poches à glissière. Ton bleu roi, marine ou rouge avec garniture rayures blanches. Pour commandes mentionnez votre taille.
Prix Simpsons **29⁹⁸**

E. Sac sport en solide popeline ton noir avec inscription "Adidas" en lettres blanches. Dim. 6" x 13" x 17 1/2".
Prix Simpsons **3⁹⁸**

Rayon 755 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou

Venez en personne, écrivez ou composez 842-7221 Service téléphonique ouvert dès 8h30

LES TROIS MAGASINS SIMPSONS

OUVERTS AUJOURD'HUI

Simpsons

A ALMAY PURE BEAUTY Fresh Face Make Up
HYPO-ALLERGENIC
NET WT. 2.0 OZ.

B ALMAY CREAM

C ALMAY

D ALMAY

E ALMAY

F ALMAY

Un cadeau
Avec tout achat de 7.50 et plus de produits "Almay" vous recevrez une eau de cologne en atomiseur au doux arôme "All Mine", 2 on.

A pure magic MAX FACTOR SUPER FACE GLOSSER
SEE-THROUGH FACE COLOUR
CLEARLY COPPER

B pure magic MAX FACTOR SUPER CHEEK GEL
GINGER GLOW

C pure magic

D pure magic

E pure magic

Un cadeau
avec un achat de 6.50 ou plus des produits "Anne-Marie" vous recevrez un ensemble de beauté comprenant: base lumière, eau de cologne après-bain et lotion sun-tan.

A Coffret maquillage. Contient tout le nécessaire pour un maquillage parfait: Ombres à paupières en 3 teintes perlées, fard à joues; fond de teint, givre pour le visage, mascara, traceur et 4 pinceaux.

B Fond de teint en bâton à base d'huile de vison. Il donne à votre visage une apparence parfaite malgré toutes les imperfections bénignes de la peau. Chaudes teintes givrées de beige rosé, beige, tan ou tan doré. 17 gm.

C Ombre à paupière givrée. Il donne aux yeux un regard des plus séduisants. Tons de bleu, vert, brun, gris ou violet.

D Creme Bio-vitamine E pour nourrir, hydrater et adoucir votre peau. 1 1/2 on.

E Huile de vison. Un excellent traitement contre les rides, la peau sèche et la peau gercée. 2 on.

F Masque de beauté. Un masque hydratant à base de papaine. Il enlève les cellules mortes et laisse la peau propre et claire avec une douceur satinée. 1 1/2 on.

Un cadeau.
avec un achat de 6.50 ou plus des produits "Anne-Marie" vous recevrez un ensemble de beauté comprenant: base lumière, eau de cologne après-bain et lotion sun-tan.

Les maquillages légers "Almay"

Une gamme de maquillages à la mode et non-allergènes convenant à toutes les peaux... c'est la fameuse collection "Almay" que vous trouverez chez Simpsons.

- A. Fond de teint discret.** Une formule diaphane, légèrement texturée qui ne masque pas mais ravive votre teint tout en donnant l'impression d'une peau non maquillée. Ivoire, pêche frais, tan éclatant, beige clair ou cuivre clair. 1.25 on. **Prix Simpsons 3 00**
- B. Vernis à ongles.** Un verni crémeux qui sèche rapidement et résiste aux écailllements. Des teintes assorties avec le rouge à lèvres: rose, corail, rouge ou orange. **2 25**
- C. Fard à joues crémeux.** Une formule légère... une texture douce qui ne laisse pas de traces mais se confond avec le fond de teint. Des teintes naturelles de pêche-tan, rose pâle ou rose foncé. 2 on. **5 25**
- D. Gelée pour les joues.** Une gelée translucide qui donne un reflet lumineux au teint. Des teintes délicates, légèrement lustrées de pêche-tan, rose pâle ou rose foncé. 0.5 on. **3 75**
- E. Rouge à lèvres.** Une formule crémeuse, qui s'applique uniformément sans faire de marques. Des teintes translucides aux reflets givrés de rose, corail, rouge ou orange. **3 00**
- F. Duo ombres à paupières.** Des ombres à paupières en poudre s'utilisant à sec ou légèrement humidées. Chaque boîtier contient une ombre douce et une ombre lumineuse assortie. Pourpre, brun, bleu, vert ou aqua. **4 25**

Une invitation : Venez rencontrer Mlle Marie-José Dolci représentante spéciale "Almay" qui sera chez Simpsons en ville du 22 au 26 mai.

"Pure Magic" de "Max Factor"

Les maquillages non-allergènes "Pure Magic"... pour un visage qui garde toute sa fraîcheur et son éclat naturel.

- A. Givre pour le visage.** Pour une peau lisse habitée de nuances naturelles. Choix de "Clearly beige", "Clearly golden", "Clearly tan" ou "Clearly copper". 1.3 on. **Prix Simpsons 2 50**
- B. Gelée pour les joues.** Une gelée facile à appliquer pour mettre l'accent sur vos joues... pour leur donner relief ou les rendre plus discrètes. Des teintes naturelles de "Baby bronze", "Cheeky peach", "Cherry Oh", "Pinky pink" ou "Ginger Glow". 4.5 on. **3 00**
- C. Gelée pour les lèvres.** Une formule givrée contenue dans un petit pot et s'appliquant du bout des doigts ou à l'aide d'un pinceau. Pour des lèvres brillantes... à la mode. Choix de "Saucy peach", "Sas-su melon" ou "Spicy Ginger". **2 00**
- D. Ombres à paupières givrées.** Des petits pots d'ombres à paupières crémeuses qui s'appliquent facilement et restent intactes pendant des heures. Des teintes aux reflets perlés de "Sweet violet", "Dreamy aqua" ou "Sky daisy". **2 50**
- E. Ombres à paupières en poudre.** Des ombres légères, douces pour des yeux plus grands, plus vivants. Une gamme de nouvelles teintes à la mode: "Blue Jay", "Bon Bon Violet", "Beige Iris", "Blue Bellefrost", "Elf green", "Toasty brown", "Snowbird frost" ou "Buttercup frost". **1 75**

Rayon 701, au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou

Produits beauté "Anne-Marie"

- A. Coffret maquillage.** Contient tout le nécessaire pour un maquillage parfait: Ombres à paupières en 3 teintes perlées, fard à joues; fond de teint, givre pour le visage, mascara, traceur et 4 pinceaux. **Prix Simpsons 5 95**
- B. Fond de teint en bâton à base d'huile de vison.** Il donne à votre visage une apparence parfaite malgré toutes les imperfections bénignes de la peau. Chaudes teintes givrées de beige rosé, beige, tan ou tan doré. 17 gm. **2 50**
- C. Ombre à paupière givrée.** Il donne aux yeux un regard des plus séduisants. Tons de bleu, vert, brun, gris ou violet. **2 00**
- D. Creme Bio-vitamine E** pour nourrir, hydrater et adoucir votre peau. 1 1/2 on. **4 95**
- E. Huile de vison.** Un excellent traitement contre les rides, la peau sèche et la peau gercée. 2 on. **2 50**
- F. Masque de beauté.** Un masque hydratant à base de papaine. Il enlève les cellules mortes et laisse la peau propre et claire avec une douceur satinée. 1 1/2 on. **2 95**

Une invitation. Vous êtes invitées à venir rencontrer un représentant des produits "Anne-Marie" chez Simpsons aux 3 magasins, du 22 au 26 mai. En ville, Mme C. Philibert, Anjou, Mlle R. Aubin et à Fairview, Mlle D. Aubry.

Masque nettoyant Helena Rubinstein

Prix Simpsons 3 50
3.5 on.

Pour une peau normale ou grasse. Une formule toute nouvelle qui nettoie et rafraichit votre peau en peu de temps! Ce masque forme une "seconde peau" que vous appliquez à l'aide d'un pinceau puis retirez avec vos mains quelques minutes plus tard. Ce produit tonifiera votre peau et aidera vos pores à respirer. Vous connaîtrez ensuite la douceur d'une peau de satin. Mlle Helen Lavergne, conseillère en beauté chez "Rubinstein" sera chez Simpsons en ville les 22, 23 et 24 mai. Venez la rencontrer, elle saura vous aider dans le choix de vos produits de beauté.

Rayon 701 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou



Gelée nettoyante "Charles of the Ritz"

Prix Simpsons 6 50
5.5 on.

Un produit fantastique "Charles of the Ritz"! Une formule jeune, fraîche et naturelle... un accueil chaleureux aux beaux jours de l'été! Elle enlève toutes traces de maquillage et impuretés pour une peau propre. Cette gelée cristalline adoucira votre peau tout en la parfumant d'un arôme de fruit...

- A.** "Cerise Sauvage" pour peau grasse.
- B.** "Mandarine" pour peau normale.
- C.** "Pomme" pour peau sèche.

Rayon 701 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou



COMMANDEZ MAINTENANT! COMPOSEZ 842-7221 POUR CES ARTICLES ET TOUTE AUTRE MARCHANDISE SIMPSONS!

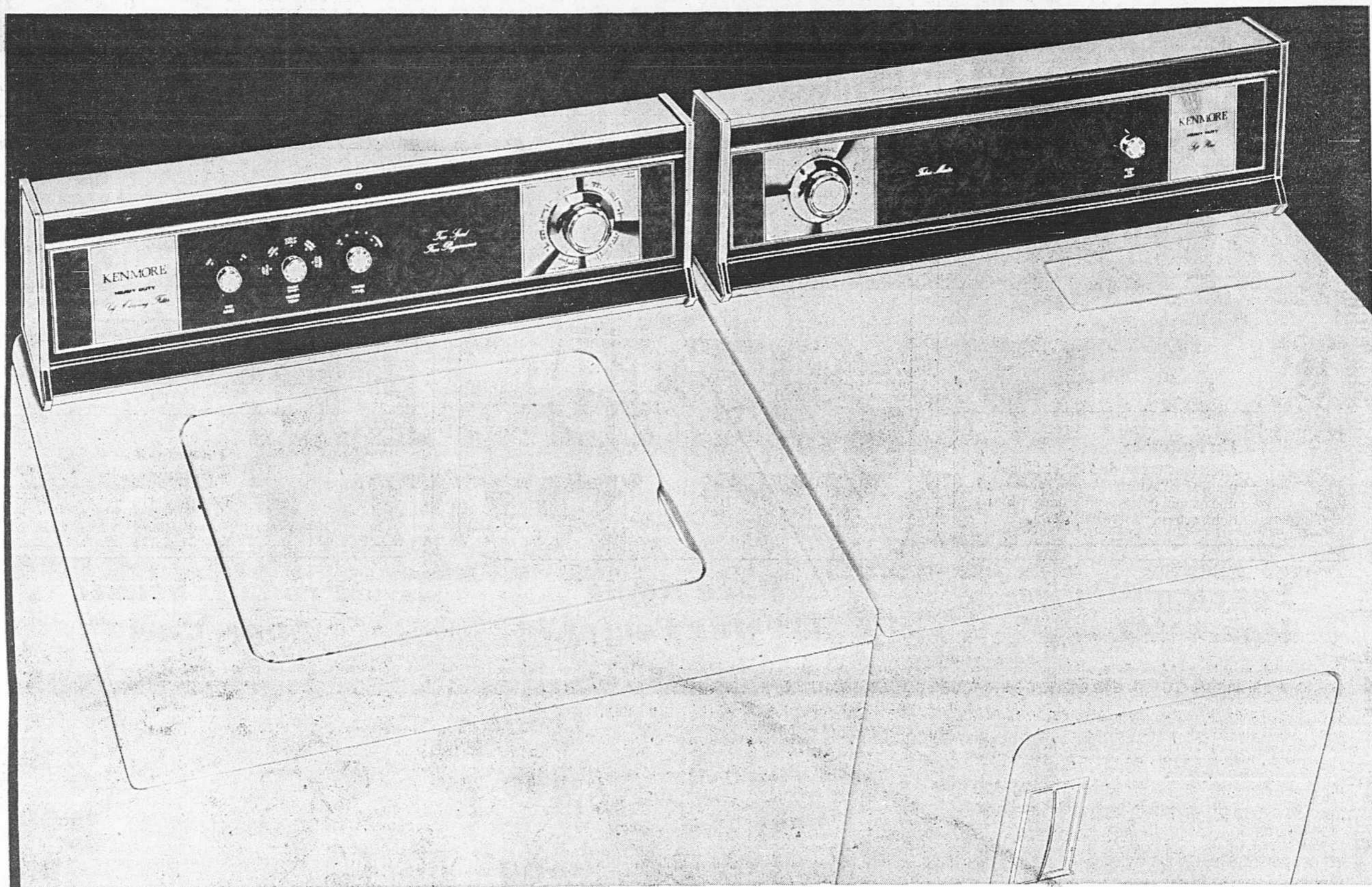




SPÉCIAL TRANS-COMPAGNIE SIMPSONS

Chaque spécial Trans-Compagnie est un article de première qualité, très demandé et représentant une aubaine extraordinaire, rendue possible grâce au pouvoir d'achat groupé de tous les magasins Simpsons à travers le Canada.

MONTREAL • TORONTO • REGINA • HALIFAX • LONDON • OTTAWA



Offrez-vous un fameux duo "Kenmore" ...le valet moderne par excellence

Que ce fameux duo "Kenmore" possède toutes les caractéristiques essentielles pour vous rendre la tâche de la lessive plus facile... c'est intéressant, mais que des appareils aussi perfectionnés vous soient offerts à de tels bas prix... cela l'est davantage!

**Machine à laver automatique
2 vitesses... 4 programmes.**

Spécial Trans-Compagnie

299⁹⁸

Facilités de paiement

Avec récupérateur de mousse \$20 en plus

- Sélecteur 5 températures pour lavage-rinçage-4 programmes: Pré-lavage, pour linge très sale, tissus normaux: toile, coton, tissus délicats: lingerie et tricots, tissus repassage permanent avec période de rafraîchissement plus second rinçage facultatif — 2 vitesses.
- Niveau d'eau variable permettant d'économiser de l'eau
- Agitateur "Roto-Swirl" pour du linge vraiment propre. S'arrête automatiquement en ouvrant le couvercle.

- Distributeur d'agent de rinçage monté sur l'agitateur.
- Filtre à charpie auto-nettoyant et protecteur de pompe empêchant les objets durs d'obstruer la pompe.
- Dessus porcelainisé ton blanc, résistant aux marques. Dim. 29" x 25½" x 36". Modèle 47120

**Sécheuse chaleur douce avec
fameux contrôle "Fabric Master"**

Spécial Trans-Compagnie

199⁹⁸

Facilités de paiement

- Système "chaleur douce"... la chaleur diminue au fur et à mesure que le linge sèche, ce qui protège vos vêtements du surchauffage et en prolonge leur durée.
- "Fabric Master" permettant de fixer le degré de séchage requis pour divers tissus.
- Bouton de démarrage pour plus grande sécurité: il vous permet de remettre la sécheuse en marche, dont l'arrêt est automatique lorsque vous ouvrez la porte.

- Lampe assainissante et programme "Air" pour rafraîchir les vêtements ou sécher des articles en plastique.

- Filtre à charpie monté sur le dessus et lumière intérieure.

- Porte s'ouvrant sur le devant permettant d'utiliser le dessus de la machine pour déposer et plier le linge.

- Dessus porcelainisé ton blanc. Dim. 29" x 25½" x 36". Modèle 87020.

Rayon 756, au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou

Venez en personne, écrivez ou composez **842-7221** Service téléphonique ouvert dès 8 h 30

En vente à partir d'aujourd'hui jusqu'au jeudi 31 mai (jusqu'à épuisement du stock)

À l'endos de cette page se trouvent d'autres bons achats Simpsons